

ADLSBERGER OPTIK

DIE WELTBESTEN GLÄSER FÜR DEINE AUGEN!

Dank der revolutionären Augenvermessung mit dem DNEye® Scanner von RODENSTOCK.

☎ 0371 772092 📞 0157 37598700

Otto-Thörner-Straße 9 in der „Adelsberger Zeile“

www.adelsberger-optik.de brille@adelsberger-optik.de

f 📷

VIELE NEUE ANGEBOTE

in unserem beiliegenden Magazin entdecken.

Beilagenhinweis

Dieser Prospekt liegt nur einer Teilausgabe bei – wir bitten um freundliche Beachtung.

Festival „Theater der Welt“ in Chemnitz

Chemnitz/Frankfurt am Main. Deutschlands größtes internationales Theaterfestival kommt 2026 nach Chemnitz. Die Theater Chemnitz, The Festival Academy Brüssel und die Kulturhauptstadt Europas Chemnitz 2025 richten gemeinsam „Theater der Welt“ aus.

Aktuelle Austräger des Festivals sind Frankfurt am Main und Offenbach. Hier übergab Kulturstatsministerin Claudia Roth gemeinsam mit ITI-Präsidentin Yvonne Büdenhölzer am Dienstag (11. Juli) die nächste Ausgabe des Festivals an den Intendanten der Chemnitzer Theater Christoph Dittrich und die Chemnitzer Bürgermeisterin für Kultur Dagmar Ruschinsky. **red**

Umfrage zum Mietspiegel beginnt

Chemnitz. In den kommenden Tagen erhalten ausgewählte Einwohner einen Fragebogen der Stadt Chemnitz per Post, in dem sie gebeten werden, Daten über ihre Mietverhältnisse anzugeben. Damit soll ein aktueller und umfassender Mietspiegel erstellt werden. Um ein zuverlässiges Bild der Mietpreise zu erhalten, ist die Auskunftspflicht der kontaktierten Bürgerinnen und Bürger gesetzlich vorgeschrieben. **red**

Einfach mal weggeradelt

Chemnitzer Paar ist nach Fahrrad-Weltreise zurück in der Heimat



Diana Schmidt und Patric Montag passierten auf ihrer Reise auch die Einfahrt zum umstrittenen Kashmir Gebiet/Pakistan. Foto: Patric Montag

Von Judith Hauße Chemnitz. Als Diana Schmidt und Patric Montag am Freitag (7. Juli) mit dem Fahrrad um 16 Uhr in die Paul-Spiegel-Straße einbogen, war die Freude bei Familie und Freunden über die Ankunft der beiden groß. Drei Jahre, 34.000 Kilometer und 20 Länder – das Chemnitzer Pärchen hat es gewagt. Es ist einfach mal so weggeradelt. Immer Richtung Osten. Einmal um den Globus und zurück. Nach 1.054 Tagen kehrten die beiden Weltbummler zurück nach Hause in ihre Heimat. Da, wo sie vor

drei Jahren Job (Diana arbeitete als Pädagogin, Patric als Informatiker) und den alltäglichen Ballast hinter sich gelassen haben. „Keine Rechnungen, keine Verpflichtungen, nur die Dinge, welche man wirklich braucht. Alles ist viel simpler und entspannter. Man kann einfach auf Körper und Geist hören“, schrieb Patric damals vor Abreise im Juli 2020 im Reiseblog (www.weggeradelt.de). WochenENDspiegel war bei der Ankunft des Paares in Chemnitz dabei. Ein emotionaler Moment für alle, die bei der großen Willkommensfeier dabei waren,

zu der Patrics Brüder eingeladen hatten, darunter auch sein zweijähriger Neffe Levi, den der 38-Jährige nun endlich kennenlernen durfte. „Er war geboren, da waren die zwei schon weg“, sagt Bruder Christoph Montag, dessen Freude mindestens genauso riesig ist wie das Gepäck an Eindrücken, das die zwei zurückgekehrten Abenteuerer auf ihrem Weg von Deutschland über Griechenland bis nach Pakistan und Indien mitgebracht haben. Ihre Erlebnisse erzählen Sie WochenENDspiegel im Gespräch. **Seite 3**

Telefon-Betrüger schlagen wieder zu

Chemnitzer Polizei warnt erneut vor dieser Betrugsmasche

Region. Die Polizei Chemnitz verzeichnet aktuell wieder verstärkt Betrugsversuche am Telefon. „Hallo Mama und Papa, das ist meine neue Handynummer“ – so der Inhalt der Nachricht eines

unbekannten Absenders, meist über den Messenger WhatsApp. Die angeblichen Angehörigen behaupten, in einer finanziellen Notlage zu stecken. Erst kürzlich verlor bei einem Fall aus Aue eine

Frau deswegen tausende Euros. Die Polizei warnt deshalb vor dieser Masche. Man solle prüfen, ob die Angehörigen auf den alten Telefonnummern wirklich nicht mehr zu erreichen sind! **red**

- Kinderwagen in großer Auswahl und Qualität -

KINDERWAGEN MAXE

Lagerverkauf

Mittwoch bis Freitag 11.00 - 19.00 Uhr - Sonnabend 10.00 - 17.00 Uhr

- Wir empfehlen eine Terminvereinbarung -

Kombikinderwagen - Korbwagen/Retrowagen - Zwillingswagen
Geschwisterwagen - Buggies/Sportwagen - Babytragen
Babyschalen - Isofixstationen - Autositze - Zubehör

Ständig über 250 Modelle zur Auswahl, alle sofort zum Mitnehmen!

Peniger Straße 1-3
04643 Geithain
Tel./WhatsApp: 034341 / 40580

info@kinderwagenmaxe.de
www.kinderwagenmaxe.de

YouTube Instagram WhatsApp Facebook

50 EURO STARTHILFE + ZUFRIEDENHEITSGARANTIE*

HALTUNG

IMMER EIN STÜCK STÄRKER.

KIESER Chemnitz
Markt 5 | Eingang Bretgasse
Telefon (0371) 694 92 92
Parkmöglichkeiten vorhanden

kieser-training.de

KIESER

* Gültig für Neukunden bei Abschluss bis zum 13.08.2023 im genannten Standort. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

SOULMAT DIE Matratze bei Rückenschmerzen



Massagen, Sport, Physiotherapie, Medikamente... Was tun wir nicht alles, um Rückenschmerzen loszuwerden? Manchmal liegt die Ursache des Problems viel näher als wir denken und kann sogar die Lösung sein. Wie Sie Ihrem Rücken mit der richtigen Matratze Gutes tun und wieder schmerzfrei schlafen, erfahren Sie jetzt.

Erste Hilfe bei Rückenschmerzen

Rückenschmerzen stellen in Deutschland ein weitverbreitetes Gesundheitsproblem dar. Laut den aktuellsten Daten des Robert-Koch-Instituts sind fast zwei Drittel (61,3%) aller Deutschen mindestens einmal im Jahr von Rückenschmerzen betroffen. Ein beachtlicher Teil (15,5%) leidet sogar unter chronischen Beschwerden, hat also über mindestens drei Monate fast täglich Rückenschmerzen. Um zu verhindern, dass es soweit kommt, ist es entscheidend, frühzeitig Maßnahmen zu ergreifen – unabhängig vom Alter. Ein essenzieller Aspekt dabei ist die Wahl der richtigen Matratze.

Die individuelle Auswahl einer Matratze spielt eine entscheidende Rolle, insbesondere bei Rückenproblemen oder Bandscheibenvorfällen. Eine Matratze, die eine orthopädisch korrekte Körperhaltung unterstützt, sollte ausreichende Stützkraft, Druckentlastung durch opti-

male Gewichtsverteilung und einen flexibel einstellbaren Härtegrad bieten.

Mit diesen Anforderungen im Fokus wurde die SOULMAT entwickelt. In Zusammenarbeit mit Rückenexperten und Materialforschern der Technischen Universität Dresden entstand eine Matratze, die dauerhafte Ergonomie, erstklassige Schlafqualität und Komfort neu definiert.

Die messbaren Erfolge sprechen für sich: Über 91% der Kunden berichten von signifikanten Verbesserungen ihrer Schlaf- und Lebensqualität, insbesondere bei Beschwerden wie Rückenschmerzen, Skoliose, Parkinson und Allergien.

Die SOULMAT Matratze ist nicht nur langlebig und nachhaltig, sondern bietet durch ihr innovatives Kernsystem dauerhafte Ergonomie und unterstützt die Wirbelsäule optimal. Sie ist individuell anpassbar durch eine stufenlose Härtegradeinstellung und sorgt dank Mikrostimulation und Härtegrad-Therapie

für einen regenerierenden Schlaf. Zudem ist sie vollständig waschbar, was für eine stets frische und saubere Schlafumgebung sorgt.

Zahlreiche Kunden schlafen bereits auf einer SOULMAT und sind begeistert – wann gehören Sie dazu?

Testen Sie die SOULMAT Matratze risikofrei zu Hause. Machen Sie den ersten Schritt zu einem besseren Schlaf und besuchen Sie uns im Showroom Chemnitz auf der Weststraße 34 oder vereinbaren Sie einen Hausbesuchstermin für eine individuelle Schlafberatung.

Unsere nächsten AKTIONSTAGE im SHOWROOM CHEMNITZ

Fr. 21. Juli 12:00-18:00 Uhr
Sa. 22. Juli 10:00-16:00 Uhr

GUTSCHEIN

für ein in Höhe und Härtegrad individuell einstellbares SOULMAT Bioklima Kissen im Wert von 149,-€*

*bei Neukauf einer SOULMAT an den Aktionstagen

VOLLE GELDZURÜCK GARANTIE

ohne Risiko zu Hause Probeschlafen & testen!

SOULMAT SHOWROOM CHEMNITZ · Weststraße 34 · 09112 Chemnitz
Geöffnet jeden DI und DO von 12:00-18:00 Uhr, nach Vereinbarung oder an einem der Aktionstage · 0351 / 26441400 · www.soulmat.de/chemnitz



Der neue CFC-Vorstand, v.l.: Jana Pönisch, Gerrit Sachse, Helmut Brunhuber und Frank Löbe. Foto: Chemnitzer FC

Neuer CFC-Vorstand gewählt

Sie wollen der Vereinsführung ein neues Gesicht geben

Chemnitz. Der Chemnitzer FC hat einen neuen Vorstand. Nach dem die damalige Leitung unter Präsidentin Romy Polster Anfang Juni zurücktrat, war der Verein auf der Suche nach einem neuen Vereinsführung. Am Dienstag (11. Juli) hat der Aufsichtsrat nun das neu besetzte Gremium berufen können. Dieses besteht aus insgesamt vier Mitgliedern. Ihm gehören

fortan Jana Pönisch, Helmut Brunhuber, Gerrit Sachse und Frank Löbe an. Als Vorstandsvorsitzender ging Helmut Brunhuber hervor. Der 52-jährige Geschäftsführer und Gesellschafter der Food Star GmbH ist seit 2011 Mitglied des Chemnitzer FC und darüber hinaus mit seinem Unternehmen bereits über zwölf Jahre als Sponsor an der Seite der Him-

melblauen. Als stellvertretender Vorstandsvorsitzender fungiert Gerrit Sachse. Der 37-jährige Betriebswirt ist seit diesem Jahr Mitglied des CFC, jedoch dem Verein bereits seit vielen Jahren als Anhänger verbunden. Komplettiert wird das Gremium durch Jana Pönisch und Frank Löbe. Jana Pönisch ist bereits seit vielen Jahren als Sponsor beim Chemnitzer FC

aktiv und zudem seit Dezember 2019 Gesellschafterin der Chemnitzer FC Fußball GmbH. Frank Löbe ist ehemaliger Teamleiter im Finanzwesen und seit zwei Jahren Mitglied beim Chemnitzer FC. Zudem teilte der Verein mit, dass drei Unternehmen ihre Anteile an der Chemnitzer FC Fußball GmbH an einen anderen Gesellschafter verkauft haben.

Natürliche Hilfe bei Hundedurchfall

ANZEIGE

Durchfallpräparat aus der Apotheke: Forscher setzen auf probiotische Mikrostrukturen

Wenn wir Menschen Durchfall haben, können wir Hilfe in jeder Apotheke finden: Wir haben die Auswahl zwischen vielen verschiedenen Durchfallmitteln. Obwohl Durchfall eine der häufigsten Erkrankungen bei Hunden ist, gibt es für Tiere diese große Auswahl nicht. Doch ein neues Durchfallpräparat aus der Apotheke, das speziell für Hunde entwickelt wurde, hilft bei Hundedurchfall: **Felipren akut**.

Forscher setzen auf Selbstheilungskräfte der Natur statt auf Chemie

Viele chemische Durchfallmittel bekämpfen den Durchfall, indem sie die Darmaktivität lähmen. Einen ganz anderen Ansatz hat ein Expertenteam aus Tierärzten und Biologen bei der Entwicklung von **Felipren akut** verfolgt.

Die Idee hinter dem einzigartigen Präparat: Durch eine besondere Kombination aus natürlichen Wirkstoffen wird dem Tier geholfen, den



Durchfall mit den „körpereigenen Waffen“ zu bekämpfen - und das ganz ohne Chemie.

Bei Durchfall gerät die Darmflora, das Zusammenspiel vieler gutartiger Mikroorganismen aus dem Gleichgewicht. Durch den großen Flüssigkeitsverlust, der mit Durchfall einhergeht, wird der Elektrolythaushalt des Tieres empfindlich gestört. Genau hier setzt **Felipren akut**

an. Das Präparat wirkt dabei rein natürlich mit 3-fach-Effekt:

- Probiotische Mikrostrukturen entfalten im Darm des Tieres ihre besondere Wirkung. Dort stabilisieren sie die geschwächte Darmflora.
- Eine speziell auf Hunde abgestimmte Kombination aus Mineralstoffen unterstützt den Elektrolythaushalt.

- Ausgewählte präbiotische Ballaststoffe dienen wichtigen Darmkulturen als Nahrung

Anwendung beim ersten Anzeichen von Durchfall

Experten empfehlen, **Felipren akut** bereits beim ersten Anzeichen von Durchfall zu verabreichen. So kann das Präparat bereits wirken, bevor sich die Erkrankung im Darm des Tieres ausbreitet.

Unser Tipp

Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach **Felipren akut** (PZN 14420220).



Ist das Produkt nicht vorrätig, kann es innerhalb weniger Stunden ohne Aufpreis bestellt werden.

Sieg am Schwebebalken

Pauline Schäfer-Betz holt Deutschen Meistertitel

Chemnitz/Düsseldorf. Pauline Schäfer-Betz sicherte sich bei den Deutschen Turn-Meisterschaften in Düsseldorf den Titel am Schwebebalken. An selbigem hatte die 26-jährige Turnerin aus Chemnitz bereits 2017 die WM-Goldmedaille gewonnen und turnte auch dieses Mal ein fehlerfreies Programm auf dem Gerät. Ihre Teamkollegin Emma Malewski verwies sie damit allerdings auf den zweiten Platz.



Pauline Schäfer-Betz bei den Finals 2022 in München. Foto: Thomas Niedermüller

Sachsenpokalsieger kommt

Der Hartmannsdorfer SV 05 empfängt Lok Leipzig

Hartmannsdorf. Für die Spieler des Hartmannsdorfer SV 05 steigt am kommenden Dienstag (18. Juli) das Fußball-Highlight im Sommer. Auf dem Sportplatz an der Limbacher Straße empfängt die Mannschaft von Trainer Patrick Schmieder den amtierenden Sachsenpokalsieger, den 1. FC Lokomotive Leipzig. Anstoß ist um 18 Uhr. Karten für das Spiel gibt es an allen Vorver-

kaufsstellen in Hartmannsdorf: Schmiede und Schlosserei Weise, Schuhhaus Weiser, Primelüne, Hartmannsdorfer SV 05, Gaststätte Sportlerheim, Sporthalle am Aqua Park und in Limbach Oberfrohna bei Fortuna 2000, Da Luigi (ehemals Café Mayer), Schilder Scherf & Sport Meisel. Alle Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre haben freien Eintritt. Mehr Infos unter www.hsv05.de

Medizin

ANZEIGE

Schmerzen bekämpfen – doppelt so schnell¹

Das geht mit flüssigem Ibuprofen in Kapselform

Wenn der Schmerz überhandnimmt, dann sollte es schnell gehen. Der Griff zu Ibuprofen ist für viele Schmerzgeplagte obligatorisch. Häufig greifen wir einfach aus Gewohnheit zur herkömmlichen Schmerztablette. Doch seit ein paar Monaten greifen immer mehr Schmerzgeplagte zur innovativen Flüssigkapsel von Spalt Forte, die doppelt so schnell Schmerzen bekämpft wie herkömmliche Ibuprofen-Tabletten.

Ein Pochen an der Schläfe, ein Stechen im Knie, ein dumpfes Dröhnen im Kopf – Schmerzen kennt jeder von uns. Besonders häufig treten Kopf- und Gelenkschmerzen auf. Manchmal begleiten uns die Schmerzen Stunden, manchmal Tage und manchmal bleiben sie sogar dauerhaft. Egal wo der Schmerz sitzt und welcher Art er auch ist, der Wunsch der Betroffenen ist



immer derselbe: den Schmerz schnell abzuschalten!

Schneller schmerzfrei mit Spalt: flüssiges Ibuprofen in Kapselform

Seit über 88 Jahren vertraut Deutschland auf Spalt, wenn es um Schmerzen geht. Mit Spalt Forte hat die Expertenmarke eine Flüssigkapsel

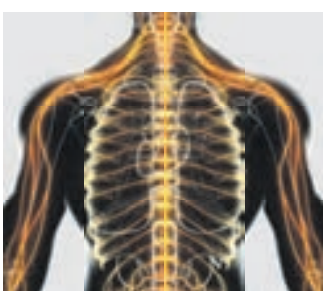
entwickelt, die mit flüssigem Ibuprofen einen deutlich schnelleren Wirkeintritt ermöglicht als herkömmliche Ibuprofen-Tabletten.

Das Besondere: 400 mg vollständig gelöstes Ibuprofen wurden in eine einen Millimeter dünne, weiche Hülle in einer innovativen Flüssig-

kapsel eingeschlossen. Im Gegensatz zur Tablettenform liegt der flüssige Wirkstoff Ibuprofen deutlich schneller frei verfügbar vor, denn er muss nicht erst im Dünndarm aufgelöst werden. So wird die maximale Konzentration von Ibuprofen im Blutplasma doppelt so schnell erreicht wie bei Ibuprofen in Tablettenform. Das Ergebnis: schneller schmerzfrei mit langanhaltendem Effekt.

Fragen Sie gezielt nach Spalt Forte

Neben der extra schnellen Schmerzlinderung bekämpft Spalt Forte zusätzlich entzündlich- sowie schwellungsbedingte Schmerzen und Fieber. Zudem sind die kleinen Kapseln leicht einzunehmen und gut zu schlucken. Kein Wunder, dass Spalt Forte Flüssigkapseln in Deutschland so beliebt sind. **Spalt – schaltet den Schmerz ab, schnell!**



NERVT IHR RÜCKEN AUCH?

Wenn der Rücken nervt, sind oft die Nerven schuld! Essenzielle Nährstoffe können wertvolle Unterstützung leisten. Der Restaxil UMP B-Komplex (Apotheke) vereint eine Vielzahl wichtiger Nährstoffe. So enthält er z. B. den Vitamin B-Komplex. Besonders hilfreich: Thiamin und Vitamin B12, die zu einer normalen Funktion des Nervensystems beitragen. Vitamin B9, besser bekannt als Folsäure, spielt hingegen eine Rolle bei der Zellteilung. Zudem ist in Restaxil UMP B-Komplex Calcium enthalten, das zu einer normalen Signalübertragung zwischen den Nervenzellen beiträgt. Uridinmonophosphat (UMP), ein wichtiger Baustein der Nukleinsäuren, gibt Restaxil UMP B-Komplex seinen Namen.

Für Ihre Apotheke: **Restaxil UMP B-Komplex** (PZN 16198895)



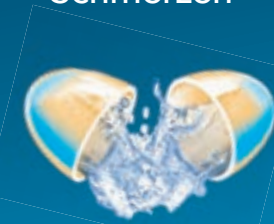
www.restaxil.de

¹PharmaSGP GmbH, Fachinformation des Arzneimittels „Spalt Forte“ beschreibt die doppelt so schnelle Aufnahme des Wirkstoffs Ibuprofen vom menschlichen Körper; Stand der Information: Januar 2022. • Abbildung Betroffenen nachempfunden
SPALT FORTE. Wirkstoff: Ibuprofen. Für Erwachsene zur kurzzeitigen symptomatischen Behandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen wie Kopfschmerzen, Zahnschmerzen, Regelschmerzen; Fieber. Spalt Forte soll nicht längere Zeit oder in höherer Dosierung ohne ärztlichen oder zahnärztlichen Rat eingenommen werden. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! www.spalt-online.de
• Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Spalt[®]

FORTE

Von dem deutschen **Klassiker** bei Schmerzen



Doppelt so schnelle Aufnahme des Wirkstoffs vom Körper¹

Bekämpft auch entzündlich bedingte Schmerzen

Wirkt langanhaltend
Rezeptfrei

Spalt schaltet den Schmerz ab - schnell!

Für Ihre Apotheke: **Spalt Forte** (PZN 00793839)



www.spalt-online.de

Wenn Zwei eine Reise tun

Chemnitzer Paar kehrt nach 34.000 Kilometer Fahrrad-Weltreise zurück



Patric Montag und Diana Schmidt bei ihrer Überquerung des Shandur Passes in Pakistan. Foto: Patric Montag

Fortsetzung von Seite 1
Schönau. Freitag, 7. Juli. 16 Uhr. Anknüpfung von Diana Schmidt und Patric Montag in Chemnitz-Schönau. Familien liegen sich in den Armen. Festgehalten auf einem Bild. Ein wohl ähnliches Bild zeichnete sich drei Jahre zuvor, als das Chemnitzer Paar im Juli 2020 zu ihrem wohl bislang größten gemeinsamen Abenteuer aufbrach. Eine Zeit, die beide noch enger verbunden hat.
 Patric war bereits lange Zeit mit dem Fahrrad unterwegs. War gerade erst zurück von einer Neuseeland-Umrandung und wollte eine neue Reise antreten. Allein. Bis er Diana traf, sich in sie verliebte und sie fragte, ob sie nicht mitkommen wolle. Leicht fiel es der gelernten Pädagogin anfangs nicht, ihren Job zu kündigen, um mit dem Mann, den sie liebt, immer Richtung Osten zu radeln und zu schauen, wie weit sie kommen. „Ich habe mindestens ein halbes Jahr lang darüber nachgedacht“, so die 38-Jährige, die letztlich aber auf ihr Herz hörte. „Sowas erlebt man nicht jeden Tag. Ich schätze, ich hätte es bereut, wenn ich es nicht getan hätte“, erzählt sie. Sie ist dankbar für alles, was sie auf der Reise erleben durfte.

Eine Reise ins Ungewisse: 20 Länder - von Osteuropa über die Türkei bis nach Pakistan und Indien. Überwältigt sind sie vor allem von der Gastfreundschaft, die ihnen in all den Ländern von den Menschen dort entgegengebracht wurde. „Wir sind jedem Einzelnen, der uns bei sich aufnahm, uns Essen schenkte oder uns anderweitig unterstützte, zu tiefst dankbar“, sagt Patric und schaut zu Diana, die stolz ihren Sonnenschutz an den Armen trägt, den sie von einer Frau geschenkt bekommen hat. „Viele von ihnen haben selbst sehr wenig, und geben trotzdem von dem Wenigen noch etwas ab.“ Auch Dianas Mutter ist glücklich über so viel Herzlichkeit für beide. „Sorgenfrei ist man als Mutter ja nie, vor allem wenn man regelmäßig miteinander telefoniert oder geschrieben hat und dann plötzlich wochenlang nichts mehr voneinander hört“, sagt Uta Viertel und schaut zu ihrer anderen Tochter Tina. „Da wurde es einem schon ein wenig anders, als der Kontakt mal kurz abgebrochen war“, sagt Dianas Schwester. „Glücklicherweise hat sich ja aber herausgestellt, dass die beiden an einem Abschnitt ihrer Reise keinen Empfang hatten.“

Der wohl traurigste Moment aber war: mit Dianas Schwester wollten sich die beiden in Pakistan treffen. Dazu kam es jedoch leider nie. „Alles war schon so gut wie geplant. Aufgrund von Corona durfte ich aber letztlich nicht ins Land reisen“, erinnert sich Tina die trotz allem weiß: „So ärgerlich das war, es hat uns als Schwestern noch einmal mehr zusammengeschweißt.“ Das Gleiche gilt für die Familie von Patric. Dessen Mama Maren Montag hält ihren Sohn bei der Ankunft in Chemnitz lange im Arm. Zuvor erzählte sie im Gespräch mit WochenENDspiegel, wie froh auch sie ist, dass beide unverseht zurück sind. „Wissen Sie, als plötzlich die Flutkatastrophe in Pakistan herrschte und Diana auf Patric gewartet hat während er Essen besorgte, da wird man dann doch etwas unruhig, weil man nicht weiß, ob auch sie vom Hochwasser betroffen waren.“ Zum Glück sei ja aber alles nochmal gut gegangen, wie Patrics Bruder Christoph neben ihr meint. Verständigt habe man sich mit den Menschen vor Ort überwiegend auf Englisch, „in vielen Ländern eine gängige Sprache“, erklärt Patric, „oder wir nutzten notfalls ein

Übersetzungsprogramm auf dem Handy. Unser Wörterbuch haben wir hingegen nie ausgepackt“, sagt der Informatiker. Gleichzeitig dienten die kostenlose Funktion Open-Streetmap und Satellitenbilder als Informationsquelle für Trinkwasser- und Schattenplätze. Und was war mit Akku unterwegs aufladen? Auch das sei kein Problem gewesen, wie Patric an seinem Fahrrad demonstrierte. Solarzellen hinten auf den Fahrradtaschen haben beim Laden der Powerbank geholfen. Selbst die damals noch anhaltende Corona-Pandemie war mehr Segen als Fluch, meinen die beiden. „Auch wenn wir aufgrund des Lockdowns länger als geplant in Griechenland verweilten, lernten wir die Länder und ihre Einwohner viel besser kennen - ohne Massen an Touristen.“ Ein wenig mussten sie dann aber doch spontan umplanen. Wegen des Lockdowns war vor China zunächst Schluss. So fuhren die beiden Weltreisenden nach Indien, von wo aus sie mit dem Flugzeug nach Marokko flogen und über Portugal sowie Spanien und Frankreich zurück nach Deutschland radelten. Geschlafen haben sie die meiste Zeit im Zelt. „Bloß dreimal haben wir uns ein Hotel gesucht, die restliche Zeit ansonsten im Zelt geschlafen oder wir haben für Übernachtungen die Plattform warmshower.org genutzt, bei der Fahrradfahrer weltweit ein Bett und eine Dusche bei Einheimischen erhalten.“ Pro Monat hat das Abenteuerpaar mit Kosten von 450 Euro geplant, sind aber bei Weitem mit weniger ausgekommen. „In Indien beispielsweise bekommt man eine Mahlzeit schon für gut einen Euro“, weiß Patric. „Oder im Iran, wo wir sehr oft eingeladen wurden“, ergänzt ihn seine Lebensgefährtin, die ihm ein Stück Eierlikörkuchen von der Willkommensfeier in Chemnitz reicht - die ist nun knapp eine Woche her.



Drei Jahre, 34.000 Kilometer und 20 Länder später sind Diana Schmidt (2.v.r.) und Patric Montag (Mitte) am Ziel angekommen. Empfangen wurden sie von Familie und Freunden, darunter Patrics Mama Maren Montag (4.v.l.) und Dianas Mutti Uta Viertel (rechts außen) sowie seine Geschwister David (links außen) und Christoph (3.v.l.) mit Neffe Levi (2.v.l.) sowie Dianas Schwester Tina (3.v.r.). Fotos (3): Judith Hauß



Beide Mütter sind überglücklich, ihre Abenteurer unverseht wieder zu haben.

Zurück in ihrer Heimat wollen sie zunächst erst mal wieder richtig ankommen. Hier werden sie ihre Eindrücke und Erinnerungen der letzten Jahre Revue passieren lassen - ohne nicht dabei auch schon unbedingt Vorträge halten, um anderen von unseren Erfahrungen zu berichten und Ratschläge zu geben. Zudem könnten wir uns auch geführte Reisen nach Pakistan vorstellen.“ Eine Sache sei den beiden aber besonders wichtig: „Wir möchten auch den Menschen vor Ort, von denen wir so viel Liebe bekommen ha-

ben, etwas zurückgeben“, betont Diana am Ende des Interviews mit WochenENDspiegel. Wir verabschiedeten uns und ließen die zwei bei ihren Familien weiter von der beeindruckenden Bergwelt Pakistans schwärmen - eines ihrer schönsten Erlebnisse auf der Reise, wie sie sagen.
Mehr Eindrücke der Reise gibts online unter www.wochenendspiegel.de sowie im Reiseblog unter www.weggeradelt.de, bei Youtube oder Instagram (@weggeradelt.de).

MARIENBERG LAUTA

stadtnah ländlich wohnen

In der Bergbaulandschaft Lauta, als Teil der UNESCO-Welterbe Montanregion Erzgebirge/Krušnohoří, verkauft die Große Kreisstadt Marienberg Baugrundstücke in einer Größe von 517 m² bis 1.018 m². Die Grundstücke sind voll erschlossen und können zu einem Verkaufspreis zwischen 82,00 €/m² und 118,00 €/m² erworben werden.

Das Wohngebiet liegt nah am Stadtkern von Marienberg und doch in ländlich geprägter Umgebung. Im Ortsteil Lauta befindet sich eine Kindertageseinrichtung, das Einkaufszentrum „Vor der Stadt“ liegt in unmittelbarer Nähe. Das Erlebnisbad AQUA MARIEN ist nur 20 Gehminuten entfernt. Vom Wohngebiet aus ist ein naher Einstieg in das Rad- und Wanderwegenetz in Richtung Lauterbach, aber auch in Richtung Drei-Brüder-Höhe möglich. Die Kulturhauptstadt Chemnitz ist in ca. 20 min mit dem Pkw erreichbar, die Städte Leipzig, Dresden oder auch Prag in 1,5 bis 2h. Lauta ist zudem gut an das regionale ÖPNV-Netz angebunden. Die Linien nach Chemnitz fahren z. B. stündlich. Mit der Grenzbuslinie 588 von Marienberg, Markt erreichen Sie bequem das Böhmisches Becken.

BERGSTADT MARIENBERG

Im Erzgebirge ankommen.

Stadtverwaltung Marienberg
 Kämmerei | Liegenschaftsverwaltung
 Markt 1 | 09496 Marienberg
 Telefon: 03735 / 602 102
 Email: kaemmerei@marienberg.de

NEUGIERIG GEWORDEN?
 Dann setzen Sie sich gern mit uns in Verbindung!

Informationen zum Wohngebiet LAUTA finden Sie unter www.marienberg.de

Ruhe und Natur am Rande der Stadt

Kleingartensparte auf dem Beutenberg feiert 100-jähriges Jubiläum

Von Christine Harzsch

Hilbersdorf. „Ein schöner Garten wischt den Staub des Alltags von der Seele“ - diese Gartenweisheit haben sich wohl die Gründungsmitglieder der Gartensparte „Am Beutenberg“ schon vor 100 Jahren verinnerlicht. Und obwohl das Gelände auf relativ unfruchtbarem Boden eines ehemaligen Porphyrtsteinbruchs liegt, entstand hier nach intensiven Bauarbeiten die Gartenanlage. Sie liegt im Norden von Chemnitz an

der Grenze zum Zeisigwald. „Wenig später erteilte die Stadt eine baupolizeiliche Genehmigung zur Errichtung eines sogenannten Unterkunfthauses“, erzählt Vereinschef Ingolf Müller von den Anfängen aus der Geschichte der Kleingartenanlage. „Das Vereinsheim ist noch heute der ganze Stolz unserer Gartenfreunde“, so Müller weiter, „aktuell gehören zu unserer Anlage ca. 100 Pächter. Kleingärten sind nicht nur grüne Oasen, vor allem auch Treffpunkt

für Menschen mit gemeinsamen Interessen.“

Großen Wert lege man auf den familiären Zusammenhalt der Vereinsmitglieder. Wobei besonders dem „Generations-Garten“ große Aufmerksamkeit geschenkt werde. Das Miteinander von Oma, Opa, Kindern und Enkelkindern fördere den familiären Charakter und trage zur Verjüngung der Mitgliederstruktur bei.

Höhepunkt des Jubiläumjahres war das Garten- und Kinderfest am 1. Juli 2023 mit über 200 Gästen. Über 30 Helfer des Vereins sorgten hier für die kulinarische Betreuung von Groß und Klein, den Stationsbetrieb beim Kinderfest und die Ausgestaltung von zwei Festwiesen sowie eines großen Biergartens. Ein weiteres Highlight: der Blumenstraußwettbewerb - eine Tradition aus den ersten Jahren - wurde ebenso anlässlich des großen Jubiläums ausgetragen. Die Siegerin überreichte ihren Strauß an Heinz Müller, der im September seinen 100. Geburtstag begehen kann. Ingolf Müller resümiert: „Unser Gartenanlage hat noch freie Gärten für jeden Geschmack bzw. Geldbeutel. Sie bieten Gelegenheit, der eigenen Kreativität freien Raum zu geben. Sie fördern den Zusammenhalt und sind ein Stück Heimat. Der Wert und die Perspektive von Kleingartenanlagen sind für die Landschafts- und Klimakonzepte der Stadt unentbehrlich geworden.“

Nähere Informationen gibt es auch online unter www.jimdo-free.com



Das ist der Siegerstrauß beim Wettbewerb, den Kleingärtnerin Carola Reichenbach gebunden hat (l.). Sie widmete ihn Heinz Müller der im September 100 Jahre alt wird.



Vortrag zum Kinderfest über die Tiere im Wildgatter.

Fotos (2): Ingolf Müller

Senifix steht für Seniorenzüge

#wir arbeiten für Sie

Das du dir das in deinem Alter noch zutraust! Wie willst du das denn schaffen? Fragen über Fragen, wer schon einmal vor der Entscheidung stand mit seiner gesamten Wohnungseinrichtung umzuziehen, wird wissen, wo von man hier spricht. Alles was in den letzten Jahren angeschafft wurde, muss von einem Fleck zum anderen. Und dann noch der Dachboden und der Keller oder sogar noch der Garten um die Ecke. Für Laien eine kaum zu bewältigende Aufgabe. Gut zu wissen, dass es auch hierfür Spezialisten gibt, die mit Herz und Verstand arbeiten und sich auf die Bedürfnisse und Wünsche ihrer Auftraggeber einstellen können. **Eine ganz besondere Herausforderung, denn hier zieht zumeist eine ganze Lebensgeschichte mit um.** Hier muss das Team auch mal zuhören können und tröstende Worte finden. Es kommt darauf an, es der Seniorin oder dem Senior so angenehm wie möglich zu machen. **Rücksicht und Einfühlungsvermögen heißt hier das „Zauberwort“.** Meistens verändert sich in der neuen Wohnung auch die räumliche Aufteilung. Alles wird kleiner & sämlicher. Möbelstücke müssen komplett aus dem Leben verschwinden, um den neuen Platz nicht zu überfrachten. Eine Entscheidung, die für viele unsagbar schwer ist, hier können wir mit gut gemeinten Empfehlungen helfen. **Wer mit Senifix seinen Umzug plant, wird von der ersten bis zur letzten Sekunde nicht allein gelassen.**

Auch diverse Ummeldungen werden vom Team übernommen. Die alte Wohnung wird dem ehemaligen Vermieter besenrein, frisch gemalt und in sauberem Zustand übergeben. Alles wird bis auf die letzte Ecke entrümpelt, auch der Keller und die Kammer. **Sie brauchen sich um nichts zu kümmern.** Zu diesem Zeitpunkt wohnen Sie aber schon in der neuen Wohnung, nichts lässt mehr zu wünschen übrig. Die Bilder hängen an der Wand und die Küche ist aufgebaut. Nun wird Ihnen aber jemand garantiert sagen – aber das ist doch so teuer – das kannst du dir nicht leisten. Lassen Sie sich überraschen, wir sind günstiger als Sie es denken. Alle Leistungen können Sie individuell zusammenstellen, so wie Sie diese benötigen.

Wenn Sie Ihren „Wohlfühlumzug“ mit uns planen wollen, dann sprechen Sie mich gerne an.
Katrín Hoyer

**Privatumzüge
Haushaltsauflösungen
Wohnungsberäumungen**

Mitglied im Bundesverband Möbel- und Logistik (AMÖ) e. V.

www.senifix-umzug.de

SENIFIX SENIORENUMZÜGE
☎ 0371 4002542
Erfenschlager Str. 67
09125 Chemnitz
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00-17.00 Uhr
Wir sind immer telefonisch erreichbar.

OMEGA KÜCHEN

PLATTENBAUTEN SPEZIALIST

Küchen aus unserer Ausstellung bis zu 70% GÜNSTIGER

Wir erneuern unsere Ausstellung!

Rasch zugreifen!

Unsere Serviceleistungen:

- Küchenmodernisierung preiswert in hoher Qualität
- günstige Finanzierung möglich
- Küche & Vorrichtungen (Maler-, Sanitär-, Fliesen-/ Fußboden-Elektroarbeiten auf Wunsch) zum **Festpreis aus einer Hand**
- preiswerte, langlebige Elektrogeräte mit **5 Jahren Garantie** möglich
- Persönlich oder Online - bei Ihnen oder bei uns, so wie Sie es möchten!

Für eine Terminvereinbarung rufen Sie bitte unter **0371-7255610** an oder senden uns eine E-Mail an omega-kuechen@gmx.de Wir nehmen uns Zeit für Sie!

OMEGA KÜCHEN

im Heckertgebiet • Dr.-Salvador-Allende Str. 122 • 09119 Chemnitz
www.omega-kuechen.de • Tel.: 0371-7255610

WEGEN UMBAU

AUSSTELLUNGSSTÜCKE

LAGERWARE

REST & SONDERPOSTEN

STARK REDUZIERT bis zu 50%

ALLES MUSS RAUS PLATZ FÜR NEUES SCHAFFEN

Komplette Duschkabine

Raumsparende Wanne

Waschtisch + Spiegel

FLIESEN BARTL

Größter Fliesenmarkt im Chemnitzer Westen
Chemnitz-Mittelbach • Gewerbeallee 5
0371/852031 • www.fliesenbartl.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-18 Uhr
Sa. 9-12 Uhr
SchauSonntag 14-17 Uhr

WEGEN UMBAU

Fit und beweglich bis ins Alter

Nur wer bis ins Alter gesund, aktiv und schmerzfrei bleibt, kann Hobbys, Reisen und das Zusammensein mit Familie und Freunden genießen. Doch mit den Jahren steigt das Risiko einer Arthrose. Um sich nicht von schmerzenden Gelenken bremsen zu lassen, rät Heilpraktiker Johannes W. Steinbach aus Konz zu ausgewogener Ernährung und belastungsarmen Sportarten wie Walking, Radfahren und Schwimmen. An die

Grenze der Beweglichkeit können Tätigkeiten wie Gartenarbeit führen. Hier empfiehlt Steinbach vorbereitend moderates Training, am besten mit dem Physiotherapeuten, sowie die Einnahme von Kollagen-Peptiden. Die Wirkung konnte in Studien belegt werden. Mehr Informationen bietet www.ch-alpha.de.

Besser noch: Holen Sie sich Hilfe und Rat bei Ihrem örtlichen Experten. **djd/jh**

Wünschen Sie sich, Team- und Familienkonflikte konstruktiv zu lösen und in wertschätzendes Miteinander zu wandeln?

Sehr gerne, begleite ich Sie auf diesem Weg und freue mich auf Ihren Anruf.

Denise Neumann
examierte Krankenschwester
Diplom-Pflegewirtin, Lehrerin Berufsfachschule

01 512 / 131 2659; 0371 / 24353495
neumann.d32@gmail.com

GESUND

GUT BETREUT

Mehr qualifiziertes Personal

Um die pflegerische Versorgung weiterhin abzusichern, trat am 1. Juli 2023 die neue Vorgabe zur Personalbemessung in der Pflege in Kraft. Heißt: jede vollstationäre Pflegeeinrichtung muss dann den individuellen Personalbedarf nach einer festgelegten Vorgabe des Gesetzgebers berechnen und entsprechend qualifiziertes Personal beschäftigen. So wird festgestellt, wie viel Personal mit welcher Qualifikation eingestellt sein muss. Diese Vorgabe orientiert sich am tatsächlichen Bedarf und berücksichtigt neben der Anzahl der Heimbewohner auch deren Pflegegrad.

Die Pflegeeinrichtungen stellt das aber vor zusätzliche Herausforderungen, da oft langjährig beschäftigtes und sehr erfahrenes,



Annett Pohler, Geschäftsführerin KATHARINENHOF® mit Teilnehmenden aus den sächsischen Pflegeeinrichtungen. Fotos (2): BIP Chemnitz gGmbH

— ANZEIGE —

Oldtimer-Event in der Alloheim Senioren-Residenz „Senterra Pflegezentrum Chemnitz“

Chemnitz. Ein Highlight für alle Fans traditionsreicher Fahrzeuge auf zwei oder vier Rädern gibt es am 16.07.2023 in der Alloheim Senioren-Residenz „Senterra Pflegezentrum Chemnitz“. An diesem Tag werden zahlreiche klassische Automobile und Zweiräder erwartet. Unter dem Motto „Oldie trifft Oldie“ lädt Einrichtungsleiterin Christina Schilling Besitzer und Fans von Fahrzeugen mit Geschichte auf das Gelände der Pflegeeinrichtung ein. „Unsere Oldtimer-Veranstaltung ist für viele unserer automobilbegeisterten Bewohner einer der Höhepunkte des Jahres. Sie freuen sich darauf, bekannte Fahrzeuge wiederzusehen und mit den Besitzern ins Gespräch zu kommen.“

Privatbesitzer, Oldtimer-Clubs oder Interessengemeinschaften bekommen dann die Gelegenheit, im Innenhof der Einrichtung ihre Schätze zu präsentieren. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Einrichtungsleiterin



Christina Schilling hofft, dass wie im Vorjahr viele außergewöhnliche Exemplare dabei sind: „Wenn unsere Oldies auf diese Oldtimer treffen, ist das eine berührende und einzigartige Reise in die Vergangenheit. Es werden Erinnerungen geweckt und spannende Geschichten ausgetauscht.“ Doch nicht nur die Bewohner der Se-

nieren-Residenz, sondern auch alle Oldtimerfans aus der Umgebung sind eingeladen, diese Fahrzeuge zu bewundern. Der Eintritt ist frei. Beginn 15.30 Uhr.

Alloheim Senioren-Residenz „Senterra Pflegezentrum Chemnitz“
Tel.: 0371-26794-0

tatort-orthoka.de

ALLES KRUMM

Kurt hat Pain in sein Korsett gewickelt, um ihm eines auszuwischen. Doch das kleine Schmerzmonster fühlt sich darin ziemlich geborgen. Besonders freut sich seine Wirbelsäule.

FRAG NACH BEI KADENS

Die Wirbelsäule wächst bei Skoliose nicht gerade, sondern verkrümmt. Bei neuropathischen Skiosen liegt die Ursache meist in einem geschädigten Nervensystem.

Um die Fehlstellung zu korrigieren und das Fortschreiten der Krümmung aufzuhalten, empfehlen wir ein individuell angepasste Rumpf-Orthese, die an bestimmten Stellen der Wirbelsäule Druck ausübt. Durch Zügel im Korsett bewegt sich der Rücken aktiv in die korrekte Stellung. Wir beraten Sie gern und führen regelmäßige Kontrollen und Anpassungen durch.

FILIALE
Reinhardtstraße 11
09130 Chemnitz
Telefon 0371 4015188

FILIALE
Adelsbergstraße 8
09126 Chemnitz
Telefon 0371 5612819

FILIALE
Limbacher Straße 78
09113 Chemnitz
Telefon 0371 300386

orthoka-chemnitz.de

Cooler Teil!
Ist das jetzt Mode?



ORTHOKA
Sanitätshaus Orthopädietechnik Schuhtechnik

aber nicht immer mit Abschluss zertifiziertes Personal den Pflegebetrieb aufrechterhält. Um dieses Personal mit den geforderten Abschlüssen auszustatten, gehen die Pflegeeinrichtungen nun mit der Berufsfachschule für Pflege- und Sozialberufe – BIP Chemnitz gGmbH erfolgreich neue Wege in der Qualifizierung. WochenENDspiegel berichtete damals vom Start.

32 langjährig beschäftigte Pflegekräfte mit umfangreichen Berufserfahrungen haben erstmalig in Sachsen am BIP über das Modell einer Externenprüfung jetzt den Abschluss zum staatlich geprüften Krankenpflegehelfer erreicht. Da die Teilnehmer nicht die gewöhnliche Ausbildungsdauer von zwei Jahren absolvieren, müssen sie in allen Fächern der Ausbildung geprüft werden, d. h. zum Beispiel auch in Englisch, Deutsch und Gemeinschaftskunde. Um darauf gut vorbereitet zu sein, hat das BIP als erste Einrichtung in Sachsen einen Vorbereitungskurs zu dieser Schulfremdenprüfung entwickelt.

An vergangenen Freitag (7. Juli) war es dann soweit, die Prüflinge des innovativen Projekts „Vorbereitungskurs für die Schulfremdenprüfung erhalten ihr Zeugnis zum staatlich anerkannten Krankenpflegehelfer“. Dies wurde auch gebührend im Business Village mit den Praxiseinrichtungen gefeiert.

Die sächsischen Pflegeeinrichtungen der KATHARINENHOF®-Gruppe hatten sich sogar für einen eigenen Kurs entschieden. 14 Pflegekräfte aus sechs KATHARINENHOF Einrichtungen in Sachsen nutzten die Chance zur beruflichen Weiterqualifizierung und es wurden sogar Shuttle-Busse für die Teilnehmer organisiert. Nico Schönfelder, Einrichtungsleiter des KATHARINENHOF® AM ALBERTPARK aus Chemnitz lobt die Initiative des BIP zu diesem Qualifizierungsmodell. Die



Ein Blick über die Schultern in der ambulanten Tourenplanung: die Teilnehmerinnen Monique Kilchmann und Claudia Winkler (rechts) lernen im Rahmen des Kurses auch Abläufe aus dem ambulanten Pflegealltag kennen.

Einrichtung beschäftigt insgesamt 90 Mitarbeiter aus 7 Nationen. 4 Kollegen im Alter zwischen 30 bis 50 Jahren, die ursprünglich als Quereinsteiger in die Einrichtung kamen, werden am 7. Juli 2023 ihr Zeugnis zum staatlich anerkannten Krankenpflegehelfer erhalten. Damit dürfen sie jetzt auch qualifizierte Assistententätigkeiten wie Blutdruckmessung und Medikamentengabe durchführen. „Als Judith Richter vom BIP im letzten Jahr mit ihrem Vorschlag eines Vorbereitungskurses für die Schulfremdenprüfung zur Qualifizierung erfahrener Pflegeassistenten auf unsere Geschäftsführung zu kam, war für die Katharinenhöfe in Sachsen sehr schnell klar, dass wir Teil dieses Projekts sein wollen. Natürlich stellte die 9-monatige berufs begleitende Ausbildung statt 2 Jahre in Vollzeit eine Herausforderung dar. Zweimal wöchentlich musste die „Schulbank gedrückt“ werden,

um dann eine Vielzahl an Prüfungen abzulegen und natürlich war auch der Ausfall der Kolleginnen durch das Team im Pflegeheim zu managen“, erläutert Nico Schönfelder den Ablauf und ist gleichzeitig froh über das Engagement der Dozenten im BIP.

„Glücklicherweise hat das Dozenten-Team um Judith Richter die Schüler zu jedem Zeitpunkt gut abgeholt und bis auf die „normalen“ Zweifel waren meine Mitarbeiter zu keinem Zeitpunkt der Maßnahme auf dem Stand, abbrechen zu wollen.

Die Prüfungszeit selbst begann dann etwas holprig, aber durch die guten Absprachen mit dem BIP sind die Kolleginnen aus den Prüfungen mit guten bis sehr guten Leistungen gegangen. Der KATHARINENHOF® und ich persönlich sind vom Nutzen dieses Projekts mehr als überzeugt, daher habe ich auch für den Folgekurs Plätze reserviert.“ **red**

— ANZEIGE —

Aufs richtige Pferd setzen mit Moor

Pferde sind sehr sensible Lebewesen. Selbst die Verdauung ist bei den großen Tieren empfindlicher als bei anderen. Bei Problemen kann Naturmoor dazu beitragen, den Magen-Darm-Trakt zu sanieren und stärken. Zahnschmerzen, Fehlernährung, Bewegungsmangel, Parasiten, Stress: Verdauungsprobleme können bei Pferden unterschiedlichste Ursachen haben. Neben Durchfall ist auch Kotwasser ein oftmaliges Problem. Es entsteht, wenn Wasser im Darm des Pferdes nicht gebunden wird. Die Bandbreite an möglichen Ursachen dafür ist so groß, dass in jedem Fall ein Tierarzt konsultiert werden muss, um den genauen Grund zu klären. Die Veterinär-Medizinerin Tanja Dölle-Haßpacher aus dem Großraum Ulm in Baden-Württemberg hat bei der Darmsanierung von Pferden gute Erfahrungen mit Naturmoor von SonnenMoor gemacht: „In einem Fall hätte ich nicht damit gerechnet, dass sich die Darmschleimhaut des Pferdes je wieder erholen würde. Zu meiner Überraschung zeigte sich



bereits nach 1,5 Wochen eine komplette Beschwerdefreiheit.“

Moor tut Mensch und Tier gut
Moor ist ein naturreines Ergänzungsfuttermittel. Die enthaltenen Huminsäuren helfen, die Darmaktivität zu regulieren und verbessern das Haut- und Fellbild. Das reine Naturprodukt ist frei von chemischen Konservierungsstoffen und Aromen. So nehmen Pferde das Ergänzungsfuttermittel üblicherweise

problemlos auf, selbst wenn sie alles andere Futter verweigern. Naturmoor gibt es auch in getrockneter Form als Moor-Pulver. In einem speziellen Trocknungsvorgang wird dem feuchten Moor das Wasser entzogen, bevor es gemahlen wird. Alle Wirkstoffe bleiben erhalten. Noch ein Tipp: Naturmoor ist auch ideal, wenn die Tiere von der Weide in den Stall kommen oder zur Zeit des Fellwechsels. www.sonnenmoor.de

GUT BETREUT

Programm für Senioren



Chemnitz. Ab sofort können sich interessierte Senioren ab 75 Jahren der Stadtteile Grüna sowie Reichenbrand und Umgebung für ein kostenfreies Bewegungsprogramm anmelden. Es richtet sich vor allem an Seniorinnen und Senioren, die bisher nicht regelmäßig körperlich aktiv waren, aber ihre körperliche sowie geistige Aktivität verbessern möchten. Es findet im wohnortnahen Umfeld, in Parks und Grünanlagen statt. Entwickelt hat das gemeinsame Gesundheitsförderungsprogramm „BeTaSen – Bewegungs-Tandems in den Lebenswelten Chemnitzer Seniorinnen und Senioren“ die TU Chemnitz gemeinsam mit dem Amt für Gesundheit und Prävention der Stadt Chemnitz.



Das kostenfreie Bewegungsprogramm der TU Chemnitz und dem Amt für Gesundheit und Prävention soll mehr Schwung in die Chemnitzer Nachbarschaft bringen. Foto: Robert Kneschke|AdobeStock

Das Programm setzt auf sogenannte Bewegungs-Tandems, bestehend aus vorab geschulten Mentoren und maximal vier Senioren, um Bewegung in die Chemnitzer Nachbarschaft zu bringen. Neben individuellen Stadtteil-Bewegungsrunden werden auch monatliche Übungsstunden in der Gruppe angeboten, die von ausgebildeten Übungsleitern angeleitet werden. Das Projekt läuft bereits seit August 2022 im Stadtteil Hutholz und Umgebung und seit November 2022 auch auf dem Kaßberg. Neben Grüna/Reichenbrand sucht das Projektteam derzeit noch weitere interessierte Senioren in verschiedenen Stadt-

teilen. Insgesamt soll das Projekt in mindestens vier Chemnitzer Stadtteilen umgesetzt werden. Ziel ist die Förderung eines aktiven, gesunden Lebensstils in den Lebenswelten älterer Chemnitzer. „Die aktuelle Forschung zeigt, dass körperliche Aktivität der Entwicklung von chronischen Erkrankungen entgegenwirken und körperliche sowie geistige Beschwerden mindern kann“, sagt Projektleiterin Dr. Katrin Müller vom Institut für Angewandte Bewegungswissenschaften, Professur Sozialwissenschaftliche Perspektiven von Sport, Bewegung

und Gesundheitsförderung an der TU Chemnitz. In dem Projekt werden Bewegungsangebote umgesetzt, die altersgerechte Übungen zur Verbesserung von Kraft, Gleichgewicht, Ausdauer, Koordination und Beweglichkeit beinhalten. Auch alltagsbezogene geistige Funktionen wie das Gedächtnis werden geschult. Das Projekt wird von der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen im Rahmen des GKV-Bündnisses für Gesundheit gefördert. red

Service
Die Anmeldung ist direkt beim Projektteam der TU Chemnitz am Institut für Angewandte Bewegungswissenschaften möglich: telefonisch unter 0371 531 19938 (Anrufbeantworter) oder per E-Mail an: swp_gesundheitsfoerderung@hsw.tu-chemnitz.de (swp_gesundheitsfoerderung@hsw.tu-chemnitz.de)

Beratung bei Pflegegeldbezug

Pflegegeldempfänger, die ausschließlich von Angehörigen gepflegt werden, müssen sich regelmäßig beraten lassen. Was man dazu wissen sollte: Wie oft muss die Beratung wahrgenommen werden? Bei Pflegebedürftigen mit Pflegegrad 2 und 3 halbjährlich, bei Pflegegrad 4 und 5 vierteljährlich. Wo finden die Termine statt? „Die erste Beratung findet als Hausbesuch statt. Danach kann die Pflegeberatung jedes

zweite Mal auch per Videogespräch stattfinden“, erklärt Sara von Knobelsdorff von der compass private pflegeberatung. Wie läuft die Beratung ab? Anhand eines Fragebogens wird die Pflegesituation geprüft, bei Problemen gibt es Beratungs- und Lösungsangebote. Mehr Infos gibt es bei der kostenlosen compass-Service Nummer unter 0800-1018800 oder unter www.pflegeberatung.de **djd**

Wir bieten u.a.
Rehabilitationssport | Präventionskurs der Krankenkasse | Seniorengymnastik | jede Menge Spaß in der Gemeinschaft

FITNESS CHEMNITZ CENTER

Querstraße 12 | 09247 Röhrsdorf
Tel.: 03722 504 93-0 | www.fitness-chemnitz-center.de

Damit das Gehen schmerzfrei ist

Stretchschuhe können sowohl bei Rheuma als auch bei Arthrose sinnvoll sein



Durch den Schnitt der Modelle und die Materialkombinationen bieten Stretchschuhe besonders guten Halt und entlasten an den richtigen Stellen. Foto: djd/Varomed/Berli Berlinski

Arthrose und Arthritis bzw. Rheuma werden im Volksmund oft synonym verwendet - dabei sind es sehr unterschiedliche Erkrankungen. Bei der Arthrose geht es um den Verschleiß des Gelenknorpels. Arthritis dagegen ist der Oberbegriff für entzündungsbedingte Gelenkerkrankungen. Der Begriff Rheuma wird oft dann verwendet, wenn eine Polyarthritis vorliegt, also eine an mehreren Gelenken auftretende Arthritis. Da sich die Symptome von Arthrose und Rheuma ähneln, sind die Behandlungsformen vergleichbar. Schmerzfrees Gehen etwa kann in den meisten Fällen wieder erreicht werden, dazu können Stretchschuhe maßgeblich beitragen: Bei Deformationen, Fehlstellungen und Entzündungen bringen die Stretchpartien im Schaft Erleichterung. Unter www.varomed.de gibt es mehr Infos. Besser noch: Fragen Sie beim örtlichen Orthopädienschuhtechniker nach. **djd/jh**



Wohnen Vielfalt Geborgenheit

Klaffenbacher Str. 45/49
09125 Chemnitz



Seniorenresidenz „Manufaktur Bernhard“

- ✓ 79 Einzel- und 16 Doppelzimmer in einem großzügigen, modernen und freundlichen Haus
- ✓ Kurzzeit- und Verhinderungspflege möglich

- ✓ Abwechslungsreiches kulturelles Angebot
- ✓ Gepflegte Parkanlage
- ✓ Historisches Ambiente
- ✓ Friseur und Fußpflege

Rufen Sie uns an! ☎ 0371-530 46 90

Mail: hl.chemnitz@procivitate.de

www.procivitate.de/ihr-pflegehaus-in-chemnitz

GUTSCHHEIN



- Ihr kompetenter Ansprechpartner für eine individuelle Versorgung -

- Orthopädietechnik
- Rehathechnik
- Medizintechnik
- Kinder-Spezialversorgungen
- Sanitätshaus

Vereinbaren SIE gleich einen Termin mit uns
☎ (0371) 450 50 666

Wir freuen uns auf Sie!
saXcare GmbH
Orthopädietechnik-Zentrum
Schönherrfabrik 8
09113 Chemnitz

Kostenlose Vermessung am Venenmessgerät

Wir bieten ALLEN Lesern einen Gutschein zum Venenmessen an. Sie haben damit die Möglichkeit **jeden ersten Mittwoch im Monat** die Venenmessung durchführen zu lassen. Sichern Sie sich gleich einen Termin unter: **0371 / 450 50 666!**

360° kontaktlose Ganzkörpermessung am Bodytronic 610

Für eine Messung am Bodytronic 610 vereinbaren Sie bitte einen Termin unter **Tel.-Nr.: 0371 / 450 50 666.** Eine kontaktlose Messung der gewünschten Körperregionen (Beine, Arme, Rumpf, etc.) kann von Montags bis Freitags zwischen 8:00-18:00 Uhr wahrgenommen werden.





Sie sucht Ihn

Anja, 36 Jahre, eine bildschöne, schlanke, junge Angestellte mit dunkelblonden Haaren, ist schon fast verzweifelt und glaubt, dass sie niemand findet. Sie hat diese Anzeige schon einmal aufgegeben und niemand hat sich gemeldet. Wenn es doch einen lieben, einfachen Mann mit Herz und Gefühl für sie gibt, freut sie sich sehr auf einen Anruf. Sie ist bescheiden, vielleicht etwas zu vollbusig, aber sehr zärtlich, anschnieg-sam, häuslich, sparsam, fleißig und treu. Gerne würde sie Dich mit ihrem Auto besuchen. **NUR Mut!** **Tel. 0371-33716805** oder Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Saskia, 43 Jahre, pers. Assistentin, bereits Witwe, eine mädchenhafte junge Frau, mit blonden Haaren, fraulicher Figur, attraktiv, feminin und temperamentvoll, hat verrückte Ideen, kocht gern, mag Natur, Fahrrad fahren, Tiere und liebt alle Schöne. Sie sucht einen fröhlichen, niveauvollen Mann. Anrufe gern über **Tel. 0371-33716805** od. Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Singst du mit mir, wenn wir ans Meer fahren? Tanzt du mit mir, weil oder obwohl wir zu viel Rotwein getrunken haben? Kochst du für mich u. ich gucke dir zu? Und hörst du mir zu, wenn ich dir meine Lieblingsgedichte vorlesen will? Gehst du mit mir in den Wald, auch wenn es Binfäden regnet? Weißt du, wo meine Brille liegt, wenn ich sie nicht finde? Können wir streiten ohne zu vergessen, warum wir uns wollen? Bekomme ich deine starke Schulter, auch wenn ich gut allein auf mich aufpassen kann u. nimmst du meine, wenn du sie brauchst? Was willst du? Was soll ich (Luise, 65 Jahre, jünger aussehend, lebensfröhlich, liebevoll u. ehrlich, aufgeschlossen) für dich tun? Melde Dich bitte. **Tel. 0371-33716805** od. Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

„Kennst Du das auch?“ - Du bist zu Hause, die Wohnung leer, niemand da, der Dich umarmt und sich auf Dich freut! Attraktive schlanke Witwe, 69 Jahre, ehemalige Krankenschwester, ein jugendlicher Typ mit Herz, Charme und Humor, warmherzig und sportlich in Jeans, chic im Kleid, möchte sich sehr gern wieder verlieben u. einen Neuanfang wagen. **Tel. 0371-33716805** oder Post bitte an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Nur im Doppelpack! Alleinerziehende und hübsche Mutti, 51/167/58 und im öffentlichen Dienst berufstätig, lange schwarze Haare u. mit herzlichem Sonnenschein - 14 Jahre. Wir leben in einer schönen Wohnung und wir suchen einen liebevollen u. treuen Partner für einen gemeinsamen Neustart. **Tel. 0371-33716805** o. Post einfach gleich an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Einsame Hobbyköchin Inge, Mitte 70 u. Witwe mit großem Herz, schöne Figur, schmusse und kuschle gerne, habe PKW/FS. Suche lieben Mann. Habe bis zur Rente in der Pflege gearbeitet und würde auch mein Haus verkaufen und zum Partner ziehen. Ich will nur nicht länger allein sein. **Tel. 0371-33716805** o. Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Nie mehr allein sein!

Heike, Ende 50 und Witwe, attraktiv und schlank, aber nur 1,56 m groß. „Kenne das Auf und Ab im Leben gut und suche einen ehrlichen Mann bis circa 70 Jahre. Bin nicht ortsgebunden, lebe ohne Geldsorgen, mag Natur und Tiere, ein gepflegtes Umfeld und habe Sinn und Interesse für Haus und Garten.“ **Tel. 0371-33716805** o. Post einfach gleich an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Bildhübsche Krankenschwester, Astrid, 49/160, blond, sportliche Figur, vollbusig u. habe es schon einmal mit einer Anzeige versucht und kein Glück gehabt. Ich würde gern einen soliden Mann bis Anfang 60 kennenlernen, damit meine Einsamkeit ein Ende hat. Rufe bitte gleich mal an - Du wirst sicher nicht enttäuscht sein. **Tel. 0371-33716805** o. Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Suche einen lieben Mann bis 86 J! Hobbygärtnerin, Hannelore, 71/164, Witwe, bin eine ruhige, ehrliche u. hilfsbereite Frau, die von gute Hausmannskost noch etwas versteht. Den Mann, der mich bei sich aufnimmt, würde ich liebevoll umsorgen. Ich stelle wirkli. keine Ansprüche, nur würde ich gerne bei Sympathie zu Ihnen ziehen, da ich in meiner kleinen Wohnung so alleine bin. Ich sehe für mein Alter noch gut aus, verreise aber nicht so gern, liebe alte Musik, Haus- und Gartenarbeit sowie ein gemütliches Heim. Bitte melden Sie sich gleich mal, dann sind wir endlich nicht mehr allein. **Tel. 0371-33716805** od. Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Er sucht Sie

Junger Polizist, Dirk, 38 Jahre, mit 7-jährigem Sohn, sucht eine liebe Partnerin. Ich habe Herz und Gefühl, bin romantisch veranlagt, habe einen Pkw, Motorrad, koche gerne und bin sehr vielseitig. Mein Sohn ist ein liebes Kind, das sich sehr nach einer Mutti, gerne auch nach Geschwistern sehnt. Bitte melde Dich über **Tel. 0371-33716805** od. Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Einfach mal treffen, vielleicht mögen wir uns! Dieter, 76/176, Diplom Ing., ohne Anhang, Witwer, NR, früher in leitender Position und jetzt im wohlverdienten Ruhestand. Ich bin e. Natur- und Tierfreund, liebe Spaziergänge - keine Gewaltmärsche - Autotouren und Musik. Aber alleine macht alles keinen Spaß. Es fehlt einfach eine Frau - nicht für die Hausarbeit, die erledige ich selbst, auch nicht fürs Schlafzimmer, das kann sich zwar mal ergeben, muss aber nicht, denn in unserem Alter tut ein liebes Wort und auch mal jemand in den Arm nehmen mehr gut als das Andere. Ich suche eine Frau, die mit mir gem. was unternehmen möchte, ohne Streit u. ohne Hektik, wir sollten alles ganz langsam beginnen, jeder sollte seine Wohnung behalten. Sie müssen nicht eine super schlanke Figur haben, selbst e. kleine Behinderung würde mich nicht stören - nur sollten Sie es ehrlich meinen und ein gutes Herz haben. **Tel. 0371-33716805** od. Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Ltd. Polizeibeamter, HSA und 56/183, ein Traummann, gutaussehend, weltgewandt, facettenreich von Gentleman bis Lausbube, macht im Anzug wie in Jeans eine gute Figur, schlank und sportlich, fährt Fahrrad, spielt Golf und auch Tennis, kocht, backt, nie langweilig, ein Mann zum Verlieben, souverän, loyal, durchsetzungsfähig, wie auch zärtl., humorvoll, ein Familienmensch, romantisch und leidenschaftlich, möchte wieder Zweisamkeit genießen und eine gemeinsame Zukunft aufbauen. **Tel. 0371-33716805** o. Post einfach gleich an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Bin ein sympathischer, attraktiver Malermeister, 49/182, wohne mit meiner 15-jährigen Tochter zusammen, bin anständig, ehrlich, fahre gern mit dem Auto raus in die Natur, mag Spaziergänge, Ausflüge und auch Reisen, doch leider fehlt mir dazu die Gesellschaft einer liebenswerten Frau, gerne mit eigenen Kindern, nach der ich mich so sehr sehne. Anr. bitte über **Tel. 0371-33716805** o. Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Günter, verwitwet, 70/180, NR. Ich bin ein bekennender Familienmensch und als Witwer wieder auch der Suche nach einer liebev. Partnerin mit Hirn, Herz und Humor. Nach über 40 Jahren Ehe ist meine Frau viel zu früh aus dem Leben geschieden. Der Schmerz und die Trauer nahmen mir fast drei Jahre d. Luft zum Atmen. Doch jetzt bin ich endlich über diesen Schicksalsschlag hinweg und bereit, mich wieder dem Leben und auch der Liebe zu stellen. Deshalb suche ich auf diesem Wege eine nette, ehrliche Frau, zwecks gemins. Freizeitgestaltung. Mit ein wenig gutem Willen u. e. Augenzwinkern in schwierigen Situationen steht uns vielleicht ein neuer Weg offen. Die Dame, die diese Worte versteht u. nachempfinden kann, möge mich doch bitte anrufen ü. **Tel. 0371-33716805** o. Post einfach gleich an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Peter, Anfang 60/189. Nach dem frühen Tod meiner Frau habe ich als Arzt lange Zeit nur für meinen Beruf gelebt. Jetzt möchte ich noch mal die schönen Seiten des Lebens entdecken und genießen. Darum suche ich eine ganz normale Frau für eine dauerhafte Freundschaft. Wir könnten zusammen ausgehen, mit meinem Auto in die Landschaft fahren oder uns einfach mal bei einer Tasse Kaffee nett unterhalten - alles ist möglich. Für mich kochen und putzen müssen Sie nicht - ich bin seit vielen Jahren verwitwet und ich kann für mich allein sorgen. Nur die Einsamkeit macht mir zu schaffen. Wenn es Ihnen ähnlich geht und auch Sie gern in Zukunft wieder mehr glückliche als traurige Momente erleben möchten, fassen Sie sich ein Herz und wagen Sie gemeinsam mit mir einen behutsamen Neubeginn, ohne Vertrautes aufzugeben. **Tel. 0371-33716805** od. Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Glücklich ist nicht der, der alles hat was er will, sondern d. zu schätzen weiß was er hat! 67/178, selbständiger Rechtsanwalt u. ich heiße Robert, ganz allein stehend. Bin ein dynamischer Mann mit schönem Haus und Auto für Städtereisen, für weitere Strecken nehme ich lieber d. Flugzeug. Ich wähle nun diesen Weg um Dich zu finden. Ich bin treu u. jugendlich, charmant, intelligent und humorvoll, mit einem Herz voller Liebe. Ich mag Musik, Tango tanzen u. gem. kochen uvm. Bitte rufe an, dann unterhalten wir uns bei einer Tasse Kaffee, finden Gemeinsamkeiten u. lachen viel zusammen. Du musst nicht aussehen wie Marilyn Monroe o. Dich dürr hungern, das ist mir egal, die inneren Werte zählen. Mein Herz wartet auf Deinen Anruf. **Tel. 0371-33716805** od. Post an **FSK GmbH, Fürstenstraße 11, 09130 Chemnitz**.

Freizeit

Aufgepasst! Bei der **Freizeit-service K&K GmbH** findest du alles, um deine Freizeit mit fantastischen Abenteuern zu füllen! Vom entspannten Ausflug bis zur Aktivwanderung ist garantiert alles dabei. Natürlich bist du während unserer Veranstaltungen in bester Gesellschaft und wer weiß - vielleicht ergibt sich sogar eine interessante Freundschaft?! **Tel. 0391-55686115** www.freizeit-service-k-und-k-gmbh.de

Wegweiser für die Urlaubssaison

Reiseführer in der Stadtbibliothek ausleihen

Zentrum. Die Chemnitzer Stadtbibliothek bietet für die Urlaubssaison eine breite, digitale Auswahl an kostenfreien Reiseführern an, die von jeder Person mit einem Bibliotheksausweis genutzt werden können. Das Angebot der digitalen Bibliothek umfasst 29 Reiseführer der renommierten „Vis-à-Vis“-Reihe. Diese Reiseführer präsentieren die schönsten Attraktionen und Sehenswürdigkeiten in deutschen und europäischen Städten und Regionen. Sie informieren ausführlich zur Kulturgeschichte und Lebensart. Einzelne Stadtteile werden mit ihren Highlights vorgestellt. Mit umfangreichem Expertenwissen, 3D-Aufrisszeichnungen und stimmungsvollen Fotos können sich Reisende auf ihr Traumziel einstimmen. Die Reiseführer enthalten zudem Verlinkungen zu den aktuellen Internetseiten verschiedener Sehenswürdigkeiten, um die Reise-

planung zu erleichtern. Detailliertere, übersichtliche und gut lesbare Karten helfen den Lesern bei der Orientierung vor Ort und weisen auf Restaurants, Hotels, Geschäfte und Sehenswürdigkeiten hin. Mit der Erweiterung des digitalen Angebots möchte die Stadtbibliothek Chemnitz allen Reisenden die Möglichkeit geben, ihren Reiseführer bequem und leicht zugänglich überallhin mitzunehmen. Damit stehen Informationsquellen für die Reiseplanung bereit und unterstützen bei der Entdeckung neuer Orte. Wer analoge Bücher bevorzugt, findet aktuell in der Zentralbibliothek im TIETZ, Moritzstraße 20 zahlreiche Romane sowie Reise- und Sprachführer zum Ausleihen. Weitere Informationen, eine Anleitung sowie ein Video zum digitalen Angebot unter: <https://www.stadtbibliothek-chemnitz.de/bibliothek-digital/dk-vis-a-vis>

Katzenpärchen „Die Süße“ und „Super-Klausi“ sucht echte Katzenfans

Die Süße & Super-Klausi, geb. ca. 2016, weibl.- & männl.-kastr.

Unsere heutigen Stars: „Super-Klausi“ mit seinem Herzensmädel „Die Süße“. Zugegeben: Als die beiden zu uns kamen waren ganz schön Star-Allüren angesagt. Sie eine Diva durch und durch und er ein unnahbarer Macho, der auch gern mal mit anderen Miezern im Vermittlungszimmer andandelte. Doch die anderen Katzenfrauen kamen und gingen: letztendlich blieb Super-Klausi seiner, „Süßen“ immer treu. Mittlerweile haben die beiden festgestellt, dass es sich bodenständig besser lebt. Deshalb kam seitens der süßen Diva die Initiative rauszufinden, wie die „Fans“ - die da immer im Vermittlungszimmer ein- und ausgehen - sich so im direkten Kontakt machen. Ganz kann „Die Süße“ ihren Promistatus aber nicht ablegen - sie kündigt vorher aber an, wenn ihr was nicht passt. Super-Klausi liebt es sich in Pose zu bringen und seine Fans zu beobachten und er hat sein helles Stimmchen entdeckt: Fans bekommen jetzt also auch noch akustisch einiges geboten. Was wir nun suchen sind richtige Katzenfans, die gern schon Erfahrung im Umgang mit Katzenstars haben. „Super-Klausi“ und „Die Süße“ verzichten auf hektargroße Anwesen. Ein hübsches Apartment mit gesichertem Ausblick z.B. von einem Balkon reichen beiden völlig aus.



Alle Tiere können immer montags & donnerstags 17 bis 19 Uhr im Verein „Tiere in Not Chemnitz“ e.V. auf der Johannes-Dick-Str. 3-5 in 09123 Chemnitz, Tel.: 0371 6761055 angesehen werden. Außerdem sind alle Tiere auch in unserer [Tierasyl-Chemnitz.de](http://www.tierasyl-chemnitz.de) vorgestellt. Die Tierasylbewohner freuen sich ebenfalls jederzeit über Geld- oder Futterspenden aus der Bevölkerung. IBAN: DE45870500003510001841, BIC: CHEKDE33XXX, Sparkasse Chemnitz.

KFZ-ANKAUF

A. Chahin - Kaufe PKW, LKW, Transporter, Unfallwagen Baujahr gleich, Barzahlung sofort ☎ 0172/356 21 85 oder What's app. Auch ohne TÜV/ASU.

Autoankauf Sachsen. Wir kaufen jedes Auto - einfach anrufen. Fragen kostet nix. **Tel: 0152 27088888**.

WOHNMOBILE

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel. 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

IMMOBILIEN-ANKAUF

Wer gibt Haus oder Hof sehr günstig oder gratis ab? (auch sanierungsbedürftig etc, bitte alles anbieten) 0163 / 149 68 50

IMMOBILIEN-VERKAUF

WOLLEN SIE IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?
SPRECHEN SIE ZUERST MIT UNS.

Wir begleiten Sie von der kostenfreien Objektbewertung bis zum Notar und Übergabe an den Käufer.
KOMPETENT, SERIÖS, FAIR IMMOBILIENPROFI SEIT 30 JAHREN!
Verkauf provisionsfrei im Rahmen d. gesetzl. Möglichkeiten

09456 Annaberg-Buchholz - Robert-Blum-Str. 23
TELEFON 03733 5069855 + 0171 4014081
info@wohnungsmarkt-erzgebirge.de
www.wohnungsmarkt-erzgebirge.de

Deckert Immobilien

GEWERBERÄUME

Büro/Praxis/Geschäftsräume in gut. Laufflage in Niederplanitz zu vermieten. Mit Bad + Küche, 132 qm, teilbar ab 50 qm, 4,40 € p.qm zzgl. NK. ☎ 0163-2422403

VERKÄUFE

Verkaufe Brennholz gespalten (30- er), ab 99€/SRM Lieferg. möglich., Abholung in 09306 Königsfeld, **Anfrage unter 0171 9277777**

VERMIETUNG

ANA-City verm. gemütl. 2Zi-DGWhg. m. Bad/WC/Kü 1. Monat-Kaltnietfrei! Bezugsfertig-Besichtig. 03733-23729

Renovierte, sonnige 2-R-Whg. 52 qm m. neuer EBK im 1.OG in Niederplanitz f. 300,-€ zzgl.NK zu vermieten. ☎ 0163-2422403

2-RAUM-WOHNUNG

Amtsberg, 58qm 2Zi-Whg. + Küche, Bad, Pkw-Stpl. u. Keller warten auf Interessenten - Kontakt 037209-81430

Schneeberg/Neustädte, 2-RW mit Balkon u. Stpl., EG, KM 336 €, ruh. Lage. ☎ 0173-5248749

STELLENANGEBOTE

Für Fahrgasterhebungen in Zügen suchen wir langfristig Mitarbeiter (m/w/d) ab 18 J. als freie Mitarbeiter. Infos/ Bewerbung auf www.trendline.eu (Ref. 103) ☎ 0281-20666-44

GES. EMPFEHLUNGEN

Preiswerte Maler - Fassaden, Fußbodenarbeiten, Schimmel und Graffiti-entfernung vom Fachmann sauber und schnell. Tel. 0371-40471071

HAUSHALTAUFLÖSUNGEN

Wir lösen Ihren Haushalt auf
SCHNELL-SAUBER-DISKRET
Jetzt Termin vereinbaren:
0174 -3512699

DIES UND DAS

100€ für Ihr Altauto! Suche ständig Schrottautos, natürlich kostenlose Abholung und Abmeldung. **Telefon: 0171-9277777**

500€ für Ihr Moped! Suche ständig Simson, S50, S51, Schwalbe, SR2, MZ, TS, Star, Habicht. **Telefon 0171- 9277777**

Fraunhoferstraße wegen Event gesperrt

Reichenhain. Am Freitag (14. Juli) bleibt die Fraunhoferstraße von 16 bis 22 Uhr aufgrund einer Veranstaltung für den Verkehr voll gesperrt. Betroffen ist der Bereich zwischen Lise-Meitner-Straße und Werner-Seelenbinder-Straße. Sie betrifft auch den Fußgänger- und Radverkehr. Eine Umleitung ist eingerichtet. **red**

IMPRESSUM

Herausgeber: kommunikation & design verlag gmbh chemnitz
Heinrich-Lorenz-Str. 2-4, 09120 Chemnitz
Telefon 0371 3559910
Telefax 0371 355991190
mail@wochenendspiegel.de

Geschäftsführer: Olaf Haubold

Verlagsleitung: Daniela Vieweg

Chefredaktion (ViSdP): Sven Günther s.guenther@wochenendspiegel.de

Stellv. Chefredakteurin: Judith Hauße j.hausse@wochenendspiegel.de

WochenENDspiegel Chemnitz
Heinrich-Lorenz-Str. 2-4 | 09120 Chemnitz
Telefon 0371 3559910
Telefax 0371 355991190
chemnitz@wochenendspiegel.de

Redaktion: Judith Hauße
redaktion.chemnitz@wochenendspiegel.de

Satz: Mediengruppe Oberfranken – Planungs- und Herstellung GmbH
Gutenbergstraße 1 | 96050 Bamberg

Auflage: 96.372 Exemplare

Druck:
DZO Druckzentrum Oberfranken GmbH & Co. KG,
Gutenbergstraße 1 | 96050 Bamberg

Vertrieb:
VBS Logistik GmbH
Heinrich-Lorenz-Str. 2-4 | 09120 Chemnitz
Telefon 0371 33200100
Telefax 0371 33200139

Die Redaktion behält sich vor, Zuschriften zu beantworten und auszugsweise abzudrucken. Nicht jeder Brief kann veröffentlicht werden. Veröffentlichungen müssen nicht immer mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Verantwortung. Zur Zeit gilt die Preisliste Nr. 3/2022 vom 01.10.2022.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Hinweis „bitte keine kostenlosen Zusendungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Weitere Informationen unter: www.werbung-im-briefkasten.de

KAUFGESUCHE

Sammler kauft Spielzeug, Weihnachtsdeko, Münzen, Fernglas, Fotoapp., Modeschmuck, Uhren, Mosaik, Orden, Briefm., Postk., Militärnachlass. **Tel. 0375-661388 od. 0160-9831119**

Privatmann / Sammler kauft GOLD u. SILBER aller Art + Form / GOLD- u. SILBER-Münzen / Zahngold / ZINN / Silberbesteck / versilbert. Besteck. Zahle BAR / Abholung / 0151 55642564

DIENTSTLEISTUNGEN

BAUSERVICE Grosenick - wir leisten fachgerecht alle anfallenden Arbeiten im und ums Haus, T. 03771-723505, 0179-2753435

Klavier - Service - Annaberg Stimmung + Reparatur von Klavieren, 03733-4299933, Obere Schmiedegasse 6

Sauber wie nie - ohne Chemie! Fenster-, Wintergartenreinigung, Polstermöbel, Teppich, Matratzen, Fliesenfugen, Duschkabine uvm. Reinigung ohne Chemie durch Trockendampf. Fragen Sie einfach an ☎ 0371-23530116

Tore, Zäune, Geländer, Torantriebe! Kunstschmiede aus Polen ohne Zwischenhändler! Vereinbaren Sie einen kostenlosen Termin vor Ort! ☎ 015125565185, E-Mail: info@stahl-db.de, Internet: www.stahl-db.de

ANKAUF

Ankauf Kupferkabel 2.500 €/t aktuelle Preisliste unter www.dein-schrottplatz.de, Tel. 0171 92 77777

Fensterputzer für Sie

Tel. 01 62/2 75 03 59

ER SUCHT IHN

ER für Ihn! Tommy erfüllt Dir jed. heißen Wunsch, soft-hard, total tabulos, Tag-Nacht! ☎ 0174 8038985

Ihre **Kleinanzeigen** im

WochenENDspiegel.

Wir beraten Sie gern.

☎ 0371 355991102

KLEINANZEIGEN- COUPON

WOCHENENDSPIEGEL

Ihre Kleinanzeige erscheint in der Gesamtauflage (641.491 Exmpl.)

Schreiben Sie in diese Zeilen Ihren Text **3 Zeilen à 35 Anschläge** zum Preis von 40,00 €.

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon

Rubrik

DE IBAN

Datum/Unterschrift

Fügen Sie nach jeder Interpunktion und zwischen jedem Wort ein Leerzeichen ein. Berechnungsgrundlage sind die Bestellzeilen - die Abdruckzeilen können abweichen. Für unleserliche Texte übernimmt der Verlag keine Haftung. Es gelten die Bestimmungen der Preisliste 01/2023. Mit Auftragserteilung werden die AGB anerkannt. Anzeigenschluss ist Montag 17.00 Uhr.

Private Anzeigen sind Verkäufe, Gesuche aus dem privaten Haushalt, sowie Partneranzeigen.

Gewerbliche Anzeigen sind alle Anzeigen zu Immobilien, Vermietungen und Dienstleistungen.

Die angegebenen Preise beziehen sich auf die einmalige Veröffentlichung der Anzeige. Die Bezahlung erfolgt in bar bzw. per Bankeinzug für private Kleinanzeigen.

Lastschriftmandat: Ich ermächtige den Zahlungsempfänger „kommunikation&design verlag gmbh chemnitz“ Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift, 5 Tage nach Erscheinen der Zeitung, einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditkarteninstitut zur Einlösung dieser Lastschrift von meinem Konto an.

Jetzt kostenpflichtig bestellen

KONTAKT: WochenENDspiegel | Heinrich-Lorenz-Straße 2-4 | 09120 Chemnitz
Telefon 0371 355991102 | Fax 0371 355991190 | s.franke@wochenendspiegel.de

Erinnerung an vergangene Zeiten

Zeitzeugen-Kalender ist seit vielen Jahren sehr beliebt

Chemnitz. In der bereits 16. Auflage erschien nun der beliebte Chemnitzer Zeitzeugen Kalender für das kommende Jahr 2024. In raffinierten und aufwendigen Bildmontagen werden die Betrachter in Zeiten versetzt, die bereits lange vergangen sind. An den geschichtsträchtigen Orten der Stadt sind Alt und Neu gekonnt verschmolzen und bieten somit Ansichten, die es im aktuellen Chemnitz nicht mehr gibt. Unter den Motiven für das kommende Jahr befinden sich unter anderem der Tassenbrunnen auf dem Markt, die Schlosskirche,

der Pfortensteg, das Zeisigwaldbad und die Annaberger Straße. Auf den Rückseiten sind alte und neue Motive detailliert gegenübergestellt und ausführlich beschrieben. Auf diese Weise kann sich jeder – ob jung oder alt – ein eigenes Bild von der historischen Stadt Chemnitz machen. Der Kalender hat sich seit seinem ersten Erscheinen zu einer echten stadtgeschichtlichen Bereicherung entwickelt. Deshalb ist bereits eine Neuauflage für das Jahr 2025 in Vorbereitung. **red**

Service

Der Kalender ist ab sofort im Chemnitzer Buchhandel sowie in der Tourist-Information der Stadt, Am Markt 1, 09111 Chemnitz zum Preis von 14,95 Euro erhältlich. Für das kommende Jahr heißt es wieder schnell sein, denn in den vergangenen Jahren war der Kalender regelmäßig ausverkauft.



Mit der Ausgabe für 2024 erscheint der beliebte Kalender bereits in der 16. Auflage. **Fotos: Redaktion**

DKW F8 kommt unter den Hammer

Der Scheunenfund wird im Oktober versteigert



Der „Scheunenfund“ DKW F8 von 1940 mit dem Vorsitzenden des Fahrzeugmuseums, Ludwig Karsch. **Foto: Detlev Müller**

Kapellenberg. Bereits seit Jahren steht der DKW F8 im Chemnitzer Museum für sächsische Fahrzeuge und repräsentiert dort den heiß ersehnten Scheunenfund. Also jenen unberührten Oldtimer, der lange vergessen und nun wieder entdeckt wurde. Mit der Neugestaltung des Museums wird auch jeder Bereich verändert, indem das Fahrzeug von 1940 bisher seinen Platz hatte. „Die Überreste des zum Pritschenwagen umgebauten DKW kamen 1995 als Geschenk eines Autohändlers ins Museum. Zur Vorgeschichte war damals nichts bekannt“, er-

klärt Ludwig Karsch, Vereinsvorsitzender des Museums für sächsische Fahrzeuge Chemnitz e.V. „Erst 2013 erkannte ein Besucher in unserem ‚Wrack‘ das Firmenauto der väterlichen Autosattlerei in Chemnitz wieder. Ihm waren die blauen Lackreste aufgefallen, da er vor über vierzig Jahren persönlich den Auftrag bekommen hatte, alle Farbreste im Betrieb

zusammen zuschütten und mit dem dabei entstandenen Blau das Auto mit dem Pinsel zu streichen. Sogar Fotos vom Ursprungszustand konnte er beisteuern und er wusste, dass der DKW zum Schluss sein Gnadensbrot damit verdiente, den Feldarbeitern einer LPG in Markersdorf ihr Mittagessen zu bringen.“ Als Hauptattraktion stand der F8

bereits in Klaffenbach, nun soll er jedoch eine neue Heimat finden. Der bisherige Ausstellungsreich wird mit einer Camping-Szene aus DDR-Zeiten ausgestattet. Daher wird das Fahrzeug am 14. Oktober um 15 Uhr öffentlich versteigert. Das Startgebot liegt bei 500 Euro, wobei man sich für das Fahrzeug natürlich deutlich mehr erhofft. **red**



Historisches Foto des DKW F8.

Fotos (2): Sammlung Museum für sächsische Fahrzeuge Chemnitz e.V.



Das Foto zeigt den alten „Scheunenfund“.

— ANZEIGE —

Das SeeMOUNT***Superior Active Nature Resort

„Ich steh auf die Berge“, wer das von sich behaupten kann, der kommt in das SeeMOUNT***Superior Active Nature Resort. Hier checken Aktive inmitten der Bergnatur des Paznauntals ein und erleben ein charmantes, stilvolles Wohlfühlhotel. An der Haustür des SeeMOUNT***Superior Active Nature Resorts starten bewegte Tage in der Natur – beim Wandern und Biken, beim Klettern, Canyoning und Rafting, Familienausflüge und hochalpine Bergtouren. Das SpaMOUNT***Superior Active Nature Resort verwöhnt hoch über den Dächern von See mit traumhafter Wellness. Eine dynamische Base im Bergsommer. Das SeeMOUNT schreibt unvergessliche Erinnerungen: Hotelgäste nutzen die öffentlichen Verkehrsmittel rund um See gratis und schweben einmal am Tag kostenlos mit einer Bergbahn ihrer Wahl in luftige Höhen. Oder rein in die Motorradjacke und rauf auf die Silvretta Hochalpenstraße.



Frische Bergluft macht hungrig, daher kann man im SeeMOUNT von früh bis spät zugreifen: Schlemmen zu jeder Zeit, vom reichhaltigen Frühstück über den frischen SeeMOUNT Light Lunch und süße Verführungen am Nachmittag bis zur bodenlosen Kaffee- und Teetasse bis 17 Uhr und Drinks4free an der alkoholfreien Juice Bar bis 17 Uhr. Abends wird ein köstliches 5-Gänge-Menü serviert. Das SpaMOUNT liegt hoch über den Dächern von See – mit Infinity

Outdoor-Pool, HotSee Tub – der heiße Außen-Whirlpool – großzügiger Saunawelt und Relaxbereichen mit traumhaftem Blick über die Paznauner Bergwelt.

Junge, dynamische Gastgeber setzen im SeeMOUNT***Superior alles daran, Genießern, Naturliebhabern und Familien eine unbeschwernte Auszeit in den Bergen zu bereiten.

www.seemount.at

Pletzer Resorts offizieller DSV-Hotelpartner:

Die Weltcup-Elite der Damen zu Gast im „Das Walchsee Aktivresort“

Mehr Move als Relax war Mitte Juni im Das Walchsee Aktivresort für die DSV Damenmannschaft Ski Alpin angesagt: Vier Tage lang waren die ambitionierten jungen Frauen dort zu Gast, darunter auch bekannte Namen wie Lena Dürr und Kira Weidl, um ihr Konditionstraining zu absolvieren.



Neben zahlreichen Übungen zur Mobilisation und Koordination konnte das Team das strahlend sonnige Wetter auch dazu nutzen, um auf dem Mountainbike sowie bei einer Wanderung die Natur zu erkunden und Aktivitäten am und im kristallklaren Wasser des Walchsees auszuüben.

dabei sehr zugute: optimale Regeneration und gesunde, reichhaltige Gerichte aus der „Energy Küche“ rundeten den Trainingsplan perfekt ab.

der Pletzer Resorts weitere Male zu Gast, Infos dazu finden Sie online auf den Social Media Kanälen der Pletzer Resorts sowie des DSV.

Das DSV-Team ist während der Sommermonate in verschiedenen Hotels

www.daswalchsee.at

mu-Tec
EXPERTE FÜR
SPRITZGIESSFORMEN

STARTE MIT UNS DEINE KARRIERE.

Bring dein Talent voll zur Geltung und gestalte aktiv mit.

Bewirb Dich jetzt!

u-Genau
MEINE AUSBILDUNG
zum perfekten Job

Ausbildungen bei uns: ab 05.08.2024

- >> Zerspanungsmechaniker/in
- >> Werkzeugmechaniker/in
- >> Technischer Produktdesigner (m/w)
- >> Industriekaufmann/-frau

Oder lieber ein duales Studium?
Verschiedene Fachrichtungen sind möglich.

mu-Tec GmbH, Jagdschänkenstraße 102 in 09116 Chemnitz.

Ansprechpartnerin
Frau Quast
bewerbung@my-tec.de
Tel: 0371 2836467 0

Drymat® Systeme

10% Aktionsrabatt bis 31. August '23

Trockenlegung zu teuer? Nicht mit uns!

ISO 9001

produziert in Sachsen

patentiert

- Ursachenbekämpfung
- Festpreisgarantie All incl.
- sinkende Heizkosten
- kaum Bauarbeiten
- geringer Aufwand kein Schmutz

20 Jahre Hersteller-Gewährleistung!

Sprechen Sie mit unseren Fachleuten:

03726-72 05 60

Drymat® Systeme GmbH

Dresdner Straße 24
09577 Niederwiesa
www.drymat.de



In ganz Deutschland lassen sich atemberaubende Burgen und Schlösser betrachten.
Foto: Adobe Stock

URLAUB

MAGISCHE MOMENTE

Malerische Landschaften und zauberhafte Reisen

Spannende Zeitreise ins Mittelalter

Die Erlebnisburg Hohenwerfen begeistert Groß und Klein
Keine Frage, das Mittelalter fasziniert und begeistert die Menschen auch heute noch. So zählt die Erlebnisburg Hohenwerfen, die majestätisch auf einem Felsen über dem Salzbachtal thront, zu Salzburgs beliebtesten Ausflugszielen für Familien. Wer die mächtigen Mauern der Burg, die bereits als Filmkulisse dienten, durchschreitet, taucht ein in eine völlig andere Welt.

Auf den Spuren von Hexen und Zauberern

Ein wahrer Besuchermagnet ist dabei eine Sonderausstellung, die sich dem Werfener Handwerker und Bandenführer Jakob Tischler oder Jakob Koller widmet, der als Zauberer Jackl sein Unwesen trieb. Auf insgesamt vier Ebenen im historischen Zeughaus der Burg Hohenwerfen können sich kleine und große Besucher mithilfe authentischer Exponate, bisweilen auch gruseliger Exponate, Multimedia-Installationen und lebensnahen Figuren auf die Spuren historischer und aktueller Hexenkulte begeben.

des historischen Landesfalkenhofes, die auf der Burg jeden Tag stattfinden. Menschen aus aller Welt besuchen die Burg, um die spektakulären Flugmanöver von Falke, Adler, Bussard und Co. aus nächster Nähe zu betrachten. Sie führt vom furchteinflößenden Kerkerverlies bis hinauf in den Glockenturm mit einem atemberaubenden Panoramablick über die Salzburger Gebirgslandschaft. Für Kinder gibt es einen speziellen Audioguide und ein Rätselheft, um die Burg zu erkunden.

gebildeten Falkner und das Falkneriemuseum bieten Einblicke in ein uraltes Handwerk, das heute nur noch an wenigen Orten authentisch gelebt wird. In nur 30 Minuten ist die Burg Hohenwerfen mit dem Auto von der Stadt Salzburg aus zu erreichen. Möglich ist aber auch die Anreise mit Bus und Bahn.

djd/red



Historische Greifvögel lassen sich bei den Vorführungen des Landesfalkenhofs auf der Erlebnisburg Hohenwerfen aus nächster Nähe bestaunen.
Foto: djd-k/Salzburger Burgen & Schlösser/Wolfgang Lienbacher

BRANDENBURG

Vermiete Bungalow am See im Oderbruch. ☎ 0174-2644697

THÜRINGEN

Zeulenrodaer Meer ab 14.7. ***Fe-Haus, Strand-/Waldb., Saurierp., Märchenw., Drachenh., Schiff, Fledermausg., Tiergeh., Aussichtst., Sommerrodelb., ☎ 036628-83430, www.ferienhof-matthes.de

THÜRINGER WALD

Bad Tabarz - Kurzur. 4 Ü//Fr/P. ab 26,50€, 2 DZ. m. Rad/TV/MiniKü/DU/WC. ☎ 036259-58266

Sommerferien im Schwarzatal Schöne Fam.-Pension, komf. Zi. m. Balk. 4 Ü/HP ab 187 €/P. + Kindererm., Wander- u. Radwege ab Haus, Wald- und Wassernah, Frei-/Erlebnisbad, Feengrotten, Bergbahn, 07429 Sitzendorf Hauptstr.76a, Sibylle Lanzendorf, Tel.: 036730-22228, www.pension-bergmann.info

BAYERN UND OSTSEE

Reit im Winkl + Ruhpolding + Kühltal Schöne FeWo's für die Familie, zentrurnah. fewo-freude.de ☎ 0201-5229132

OBERBAYERN

2 schöne FEWO's zw. München & Garmisch, ruh., zentr. Lage, herrl. Wanderwege. Fewo Tanne ab 50 € u. Birke ab 60 €. Tel. 08802-622, www.hausfischer-oberhausen.jimdo.com

HUNSRÜCK

Hunsrück, Ferienhaus in Mermuth zw. Rhein u. Mosel, eingebettet im Baybachtal/Ehrbachklam, modern eingerichtetes Haus, ebenerdig f. 2 Pers., Familie Echtermann Tel. 06745-1703

NORDHESSEN

Warum in die Ferne schweifen?
Bad Sooden-Allendorf
im schönen Werratal,
FeWos ab 330,- €/1 P.
oder ab 438,- €/2 P. pro Woche.
(☎ 0 56 52) 23 02
www.haus-lieberum.de

SPREEWALD

Hotel „Waldhütte“
Nähe Spreewald, an Talsperre, idyllische Lage
7 x Ü/HP ab 339,- € seit 2019 neu ausgestattete
Zimmer & Bäder - Wellnessbereich mit Schwimmbad
Hund erlaubt, Infomaterial anfordern.
Sebastian Löbelt-Friedrich, Alte Poststraße 1, 03058 Klein Döbbern
☎ 035608 40033 • www.hotel-waldhuette.de

USEDOM

Ostseebornsteinbad Koserow. Haus Arielle: gemütl., ki.-frdl. FeWos, 2-5 P. Haustiere willk. noch Restplätze. ☎ 0175-9795229, www.fewo-koserow.net

Weihnachten + Silvester im Seebad Trassenheide
Haus + Fewos bis 3 P., 038371-28342
www.ferienwohnungen-wiesenblick.de

MOSEL

MOSELZAUBER ENTDECKEN
Zeit für frische Luft, Ruhe und Natur?
Dann auf an die Mosel! Dort warten schöne Moselabschnitte und weitläufige Landschaften auf Sie. Ob entspannte Wanderungen, ausgiebige Radtouren oder ein erholsames Sonnenbad – die Mosel mit angrenzendem Hunsrück, Eifel und Vulkaneifel haben viel zu bieten. In unserer Villa Üssbach in Alf/Mosel in direkter Moselnähe erleben Sie einen unvergesslichen Aufenthalt.
5 Nächte ab 67 €/Nacht, 2 Personen frei.
www.villa-uessbach.de ☎ 06542-9635613

ZITTAUER GEBIRGE

Kurort Oybin. Pension Klette, 7Ü/HP 299 €/P, Mo/Di Ruhetag (kein Abendessen), 02797 Oybin, Jonsdorfer Str. 8 Tel. 035844-72431 www.pensionklette-oybin.de

Last-Minute & Bonus DZ/HP inkl. 1 x Dampfisenbahn od. Tropenhaus ab 3 ÜN/HP 165 €/ 5 ÜN/HP 250 € p.P. Ki. 40%, Erlebnisbad, Märchenspiele, Klettergarten. Hotel BB*** Museums-Bahnhof 1, Olbersdorf, Andre Al-Obeidi Tel.: 03583 69800 Top-Angebote www.hotel-bb.de

PREISBIT - 4 T. (3 Nächte) im Zittauer Gebirge

inkl. HP 144 € - www.pension-deutsche-eiche.de
Tel. 035841/35551 - kontakt@pension-deutsche-eiche.de
V. Schulzensohn - 02779 Großschönau - Waltersdorfer Str. 67

OSTSEE

Ostseebad Binz - kleine App.-Anlage
***FeWos/App., 1-3 Pers., zentr. gel., eig. Terr., 5 min. zum Strand.
Tel. 038393-2504
www.fewo-binz-braeuning.de

WELLNESS/KUR/URLAUB

KUR: Polen Ostsee, Gebirge u. Masuren. Katalog kostenlos anfordern: 02381/671593 www.koziol-reisen.de

SÜDTIROL

Einfach empfehlenswert das kleine Gästehaus Sonngruber in ruhiger Berglage mit grandiosem Blick a.d. Dolomiten u. kulinarischer Verwöhnung d. die Gastgeber persönlich. Ü/F 36 €, HP 49 €, **Tel. 0039-0472-830777** www.sonngruber.it

Hotel Knoll - Saunalandschaft. Relax Pool 35 Grad, HP mit 5-Gänge-Menü, + Bergbahnen, ab Euro 568,-/Woche. 1 - 39030 Lappach 0039/0474/685003 www.hotelknoll.eu



Hotel „Thalguter“ bei Meran, traumh. Lage, Hallenbad & Sauna, ausgez. Küche, Halbpension, **Tel. +39 0473 490 992** www.thalguter.com, info@thalguter.com

SÜDTIROL für Kurzentschlossene

Erleben Sie den herrlichen Bergsommer unterhalb der Bergriesen Rosengarten und Latemar – mitten im Unesco Weltnaturerbe. Wunderbare Erlebniswelt für Wanderer, Bergfreunde und Biker. Saunalandschaft, Hallenbad, Schwimmteich mit Liegewiese. Reichhaltiges Frühstücks- und Salatbuffet. Herzlich Willkommen in unserem Familienbetrieb mit nur 30 Zimmern. Fam. Stocker

HOTEL SCHWARZENBACH ***
I-39050 Deutschnofen/Eggenal
Tel. +39 0471 616 460
www.schwarzenbach.it • info@schwarzenbach.it
Schwarzenbach 24 • Stocker Nadia & Co. KG

Aber nicht nur ein spannender Ausflug in die sagenumwobenen Geschichten von Hexen und Zauberern lohnen einen Besuch der Burg, sondern bei geführten Rundgängen oder Sonderführungen gibt es so manch erstaunliches Detail zu bewundern. Manchmal plaudern historische Figuren sogar aus dem Nähkästchen. Größter Beliebtheit erfreuen sich auch die Flugvorführungen

Genusstouren mit der Biersommelière

Im oberbayerischen Chiemgau entdecken immer mehr Frauen die Welt des Bieres

Das Bierbrauen war bis ins Mittelalter reine Frauensache und entwickelte sich erst später zur Männerdomäne. Im 21. Jahrhundert vollzieht sich nun wieder eine Trendwende. Wer im oberbayerischen Chiemgau auf

GRIECHENLAND

Griechenland-Segeln 15.09.-30.09. o. 2.10.-17.10. Segelerfahrung nicht erforderlich. S 06172/939516

Spuren der regionalen Biervielfalt unterwegs ist, kann diese Entwicklung bestätigen. Zwölf „Heimatbrauer“ gibt es in der Bilderbuchregion zwischen Chiemsee und Rupertiwinkel, darunter die Traunsteiner Privatbrauerei Schnitzbaumer. Bergblicke, Badeseen und Biergärten – diese drei Zutaten machen die fünf Brauerei-Radtouren zu einem Muss für aktive Genießerinnen und Genießer. Die 37 bis 63 Kilometer langen

Routen führen auf genussvollen Wegen durch die sanft-hügeligen Regionen Chiemgau und Rupertiwinkel und sind gespickt mit landschaftlichen und kulturellen Highlights. Und zudem laden auf jeder Strecke verschiedene „Heimatbrauer“ zur kulinarischen Stärkung ein und stellen Frauen wie Männer vor die Wahl zwischen einem kühlen Bier – mit oder ohne Alkohol.

djd/red

ANZEIGE

Einfach Wow

Bilder, die um die Welt gehen...



Pool. Damit nicht genug: Weitere fünf beheizte Pools, sieben Saunen, mehrere Ruheräume und unzählige Wellness- und Beautybehandlungen, die sich die Kraft der Natur zunutzen machen, laden zum relax de luxe. Im Hubertus Park schlendern Genießer rund um das Hotel durch Südtiroler Obstbäume, riechen an typischen Kräutern, spielen an der handgemachten Holz-Kegelbahn, meditieren an der Feuerstelle oder genießen einfach

die einzigartige Ruhe und den traumhaften Ausblick in die Berge. Auch in Sachen Nachhaltigkeit liegt das Hubertus ganz weit vorne. Der „Green Travel Award 2023“ in der Kategorie „Best Green Bio Spa“ ging an das ausgezeichnete Wellnesshotel. Wärme und Strom werden autark mit Hilfe der hauseigenen Hack-schnitzelanlage, der Photovoltaikanlage und mit Wasserenergie erzeugt. www.hotel-hubertus.com

Unsere
Leser-Reisen

präsentiert von:
WOCHENSPIEGEL

sonnenhotels
Selection

SOMMER SPECIAL
Reisezeitraum: ab sofort bis Oktober 2023
Anreise täglich, außer samstags (Feiertage ausgenommen)

Das dürfen Sie erwarten:
✓ 3 Übernachtungen
✓ täglich abwechslungsreiches Frühstücksbuffet
✓ täglich Abendessen im Rahmen unserer beliebten Halbpension
✓ täglich hausgebackener Kuchen auf der Sonnenterrasse oder im Restaurant Tauts
✓ Inklusive Wassergymnastik jeden Samstag
✓ 10% auf ALLE buchbaren Wellnessanwendungen bei Voranmeldung
✓ kostenfreie Nutzung unserer Saunen und Wellnesslandschaft
Folgende Inklusivleistungen finden je nach Anmeldungen statt:
✓ 1 mal Musikabend pro Woche
✓ 1 mal Yoga pro Woche
✓ Geführte Wanderung durch den Bad Harzburger Wald

sonnenresort
ETTERSHAUS
SELECTION

| | |
|--|--------|
| Preis pro Person | 4 Tage |
| Doppelzimmer „Britz“ | 315 € |
| Einzelzimmerzuschlag 75 € | |
| Kinderermäßigungen und weitere Zimmerkategorien auf Anfrage! | |

4 Tage ab **315 €** pro Person

Eigene Hin- und Rückreise. Alle Preise exklusive Kurtaxe. Ausgebuchte Termine, Programmänderungen und Druckfehler vorbehalten. Alle Preise inklusive MwSt. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Hotelpartner: Sonnenhotels GmbH, Gerhard-Weule-Str. 20, 38644 Goslar

Beratung und Reservierung:
05321 68 55 40
info@sonnenhotels.de
Buchungscode: WEG-2306-SEH